



# Le Groupe Jean Coutu confirme qu'il négocie avec Eckerd

■ MONTRÉAL (PC) — Le titre du Groupe Jean Coutu a gagné 35 c pour clôturer à 18,10 \$ à la Bourse de Toronto, hier, après que la compagnie eut confirmé qu'elle avait « entrepris des négociations en vue d'accroître sa présence aux États-Unis ».

Aucune modalité de la négociation n'a été dévoilée, mais des informations ont circulé jeudi à l'effet que Jean Coutu serait en train de négocier l'acquisition de certaines pharmacies de la chaîne Eckerd.

En matinée, hier, dans un bref communiqué, l'entreprise montréalaise, deuxième plus importante chaîne de pharmacies au Canada, a indiqué qu'« à ce stade-ci, compte tenu de la nature confidentielle de ces négociations et de leur aspect concurrentiel, la compagnie n'est pas en mesure de divulguer quelque renseignement que ce soit à leur égard, ni de statuer sur leur issue probable ». La veille, le *Wall Street Journal* avait écrit que

deux sociétés étaient sur le point de se partager le réseau de 2800 pharmacies Eckerd — appartenant au géant du commerce de détail J.C. Penney Co. — aux États-Unis, Jean Coutu étant une des deux compagnies, l'autre étant CVS.

Selon le journal, le Groupe Jean Coutu se porterait acquéreur de 1600 magasins Eckerd principalement situés dans des États du nord-est américain et de l'Atlantique centre, alors que CVS achèterait les 1200 autres en Floride et au Texas.

La transaction, évaluée à près de 3 milliards \$US, constituerait une des plus importantes prises de contrôle d'une compagnie américaine ou de ses

éléments d'actif réalisée par une entreprise canadienne.

Jeudi, à la Bourse de Toronto, avec la nouvelle en toile de fond, le titre de Jean Coutu a pris 3,8 % et presque 2 % hier. Jeudi, le volume de transactions sur les actions de Jean Coutu était quatre fois plus important que la moyenne quotidienne; hier, 1,3 million d'actions ont été échangées.

La transaction doublerait la présence de Jean Coutu aux États-Unis.

Le groupe a récemment fait l'acquisition de 332 pharmacies Brooks en Nouvelle-Angleterre. Le Groupe Jean Coutu a actuellement environ 650 établissements, dont la plupart — de ses magasins canadiens — au Québec où il domine le marché.

La plus importante chaîne de pharmacies au Canada est Pharmaprix (Shoppers Drug Mart), basée à Toronto, qui possède plus de 800 établissements à travers le pays.

## VICTOR

Suite de la B 1

semblable à celle proposée par Trinity aux employés non syndiqués d'Air Canada. Ceux-ci se voyaient offrir le choix entre un régime de retraite à prestations déterminées (comme c'est le cas actuellement pour les employés d'Air Canada) ou un régime à cotisations déterminées.

Trinity souhaitait convaincre un grand nombre d'employés d'adhérer à un régime à cotisations déterminées afin de réduire la responsabilité financière d'Air Canada en cas de mauvais rendements des marchés financiers.

### CHARGES

Dans ses résultats financiers, Air Canada précise que la perte nette pour l'exercice inclut des charges liées à la restructuration totalisant 1,05 milliard \$. En excluant les éléments non récurrents, le transporteur établit sa perte d'exploitation pour 2003 à 684 millions \$, comparativement à 192 millions \$ en 2002.

« Notre processus de restructuration est devenu un défi encore plus grand en raison du prix du carburant qui atteint un niveau record, de la concurrence encore plus vive de la part de transporteurs à tarifs réduits ainsi que

des événements géopolitiques qui affectent l'ensemble de l'industrie », a dit M. Milton.

Le ministre fédéral des Transports, Tony Valeri, a réagi en affirmant que « les développements survenus aujourd'hui (hier) rappellent l'importance pour les syndicats, la société et les investisseurs de réexaminer leurs positions et de redoubler d'efforts ».

« Toutes les parties ont intérêt à ce qu'Air Canada prospère. Nous demeurons confiants qu'Air Canada pourra maintenir dans l'immédiat ses services (...) et trouver une solution à long terme provenant du secteur privé », a ajouté le ministre.

Air Canada s'est placée sous la protection de la Loi sur les arrangements avec les créanciers des compagnies le 1<sup>er</sup> avril 2003. Le 29 mars, un juge de la Cour supérieure de l'Ontario a une nouvelle fois prolongé cette protection, jusqu'au 15 avril prochain.

La firme d'investissement GE Capital Aviation Services (GECAS), qui doit offrir un financement de 1,5 milliard \$US en restructurant notamment les baux de location de 108 avions, a déjà fait savoir qu'il n'était pas certain qu'elle prolongerait son offre au-delà de ce délai du 15 avril. À la fin mars, GECAS avait dit vouloir attendre de voir ce que fera Trinity avant de prendre une décision.

## La construction demeurera un moteur économique

■ TORONTO — L'industrie de la construction devrait demeurer l'un des moteurs de l'économie canadienne jusqu'en 2005, selon les analystes de la Banque Scotia. Un rapport d'études économiques Scotia avance que l'activité dans ce secteur devrait progresser au rythme de 5 % cette année ainsi que l'an prochain. C'est environ deux fois plus rapide que la croissance de la production nationale. Le document fait valoir que la construction fait désormais partie intégrante du paysage économique du Canada. Bien qu'elle ne représente qu'un peu plus de 11 % de l'économie globale, y lit-on, l'industrie a généré le quart de la croissance du PIB réel. (PC)

## CROISIÈRES

Suite de la B 1

simplement un *show*, a expliqué M. Desjardins.

Ensuite, c'est une expérience dans un hébergement particulier qui a été retenue. On pense ici à une nuit passée à l'hôtel de glace, dans un igloo, un tipi.

Le séjour dans un centre multi-santé vient au cinquième rang. « Les visiteurs ne se déplaceront pas uniquement pour un massage. Ils recherchent autant des thérapies corporelles que spirituelles », a indiqué le patron de Desjardins Marketing.

### RANDONNÉES

En sixième place, les experts ont choisi les réseaux de sentiers pour des randonnées pédestres et qui permettent également, selon les saisons, la pratique d'activités récréatives dont le vélo, le ski de randonnée, la raquette. « On constate que la raquet-

te est en pleine remontée », a observé M. Desjardins.

L'aménagement d'un imposant parc thématique dont les Américains sont particulièrement friands se classe au septième rang. « En bas de 40 millions \$, on n'en parle pas », a-t-il souligné.

Les activités hivernales font également partie des attraits prisés par les voyageurs internationaux. « Ce n'est pas juste le ski. Il y a aussi la motoneige. L'hiver est en train de gagner de nouveaux galons. On est capable d'aller chercher encore plus de touristes l'hiver », a dit M. Desjardins.

À l'avant-dernier rang du *Top 10*, on a retenu l'aménagement d'un golf signature de haut de gamme avec une auberge, un centre d'affaires. Une pourvoirie offrant une expérience gastronomique a été classée au 10<sup>e</sup> rang.

**L'hiver gagne de nouveaux galons**

## CANAC

Suite de la B 1

au Groupe Laberge qui jusque-là était mieux connu dans le milieu de la construction à titre de fournisseur des entreprises de la région. « Mais le bâtiment, c'est un monde particulier qui a ses exigences », souligne M. Laberge. Ne s'y frotte pas le premier venu car les entrepreneurs, c'est connu, veulent avant tout des prix, du service et un approvisionnement garanti. C'est pourquoi trois Canac-Marquis Grenier, ceux de L'Ancienne-Lorette, Saint-Romuald et Beauport, ont développé des comptoirs-services à l'usage exclusif des entrepreneurs. Ces comptoirs ouvrent tôt le matin et ferment plus tard le soir. Une condition essentielle pour qui veut percer ce marché. Après quatre années de vaches grasses dans le secteur de la construction, M. Laberge prédit un ralentissement. « On va connaître encore deux bonnes années. Après, nul ne saurait dire. »

### RÉFLEXES

Même s'il est pdg de l'entreprise, l'homme n'a pas perdu ses réflexes de quineailleur. « J'écoute à droite et à gauche les critiques et les suggestions des clients. Notre compagnie a mis le service au sommet des priorités. Nous devons donc livrer la marchandise. Le personnel est formé dans ce but précis, ajoute-t-il. C'est ce qui fait notre renommée. Les consommateurs ont l'impression de

### A SAVOIR

#### Canac-Marquis-Grenier

- **Président directeur général:** Jean Laberge
- **Activités:** 12 quincailleries
- **Nombre d'employés:** 800
- **Chiffre d'affaires:** 150 millions \$

se retrouver dans une quincaillerie de quartier. » Chacune des 12 unités d'affaires couvre une superficie de 40 000 à 50 000 pi<sup>2</sup>. Un point qui les différencie vraiment des magasins-entrepôts.

Et cette stratégie de développement, le Groupe Laberge compte l'appliquer encore et encore. Sur ce point, Jean Laberge précise qu'il guette les bonnes occasions. Je suis toujours à la recherche de terrains, dit-il. Mais les bons *spots* sont plutôt rares. L'an dernier, le Groupe ouvrait un Canac-Marquis à Victoriaville. D'autres exemples du genre pourraient suivre dans les prochaines années. « Mais je n'irai jamais plus loin que Drummondville, lance le pdg. C'est ma limite. » Plus loin vers Montréal, la concurrence est trop féroce à son goût.

L'entreprise familiale est menée actuellement par Jean Laberge et trois de ses cousins. « Or nous avons tous des enfants, dit-il. Reste à espérer qu'ils ne voudront pas tous suivre nos traces parce que ça compliquerait la succession ». Mais en homme positif, il n'est surtout pas inquiet.

## TABAC

Suite de la B 1

En 2006, au troisième changement par rapport au niveau établi en 2003, l'affaiblissement du seul crédit d'impôt personnel pourra être estimé à 41 \$ par année.

Il ne faut pas oublier que c'est l'effet cumulatif de l'indexation des tables et des crédits d'impôt qui doit protéger le contribuable de l'érosion de son pouvoir d'achat. Si les conditions devaient se maintenir jusqu'en 2008, le manque à gagner du contribuable serait de 62 \$ par année.

### PARAMÈTRES

Et, répétons-le, on n'a tenu compte que d'un seul (le plus généralisé) des 30 paramètres fiscaux qui sont soumis à l'indexation.

À certains niveaux de revenu, il faut aussi tenir compte du fait que l'indexation peut éviter que les derniers dollars gagnés soient taxés à un taux supérieur.

Supposons encore que votre revenu

imposable se situe en 2004 au seuil de la première tranche d'imposition, soit 27 635 \$, qu'il augmente au même rythme que l'IPC global, soit un hypothétique 2 %, et que l'indexation du régime fiscal est encore à 1,5 %.

En 2007, votre troisième augmentation soit environ 430 \$, sera totalement imposée au taux supérieur de 24 % au lieu du taux intermédiaire de 20 %. Votre revenu disponible sera encore grugé de 17 \$ de plus par rapport à ce que vous auriez payé en impôt si les tables d'impôt avaient été pleinement indexées.

Tout cela grâce à une formule d'indexation « sans alcool ni tabac ».

Vous pouvez toujours faire comme le *Bon gars* du chanteur Richard Desjardins, mais tout cela n'y changera rien.

De toute façon, pour accroître ses revenus, le gouvernement compte sur le fait que plusieurs d'entre vous allez continuer de consommer ces produits que M. Séguin écarter de la hausse du coût de la vie et dont il peut influencer le prix au moyen de la taxation.

**SUPERGRILLE**  
LE SOLEIL  
Par Michel Hannequart

## Renaud-Bray

### CHÈQUE-CADEAU DE 25\$

Les gagnants de la semaine dernière sont :

**Rachel Fournier**, Val-Brillant  
**Pauline St-Laurent**, Québec  
**Louiselle Bernier**, Pointe-au-Père  
**Martine Trudelle**, Charlesbourg

**4 gagnants** à toutes les semaines!

Veillez prévoir 1 semaine pour la réception de votre chèque-cadeau qui vous sera envoyé par courrier.

**LE SOLEIL**

**Si vous êtes dans un brouillard financier, laissez-vous guider!**

Faites appel aux compétences reconnues d'un membre de l'Association québécoise des professionnels de la réorganisation et de l'insolvabilité (AQPRI). Nos membres, tous détenteurs d'une licence de syndic, travaillent de manière à ce que vos droits soient respectés. Que vous soyez créancier ou débiteur (individu ou entreprise), nous pouvons vraiment vous aider à trouver la solution la plus appropriée à votre situation. Il est cependant préférable de ne pas attendre de vous retrouver en plein brouillard avant de communiquer avec nous.

Laissez-vous guider en toute confiance... par un membre de l'AQPRI!

**AQPRI**  
Association québécoise des professionnels de la réorganisation et de l'insolvabilité

\* Consultez les Pages jaunes à la rubrique « Syndics de faillite » ou le site [www.aqpri.com](http://www.aqpri.com)

Affilié à l'Association canadienne des professionnels de l'insolvabilité et de la réorganisation.

**Les Grands Québécois** La Chambre de commerce de Québec vous convie au Gala de l'Académie des Grands Québécois le 23 avril au Château Frontenac

Chambre de commerce de Québec  
Leader et partenaire

Membres de l'Académie des Grands Québécois depuis sa création en 1989.

1989: Jean-Marie Poitras, Père Georges-Henri Lévesque, Roger Lemelin  
1990: Jacques Morisset, Renaude Lapointe, Jean-Paul Lemieux  
1991: Robert Després, Dr Fernand Labrie, Richard Verreault  
1992: Robert Bégin, Claire L'Heureux-Dubé, Paul Hébert  
1993: Marcel Bélanger, Sœur Cécile Coulombe, Gérard Thibault  
1994: Wilbrod Blérier, Père Raymond Bernier, Francesco Lacurto  
1995: Maurice Tanguay, Larkin Kerwin, Jean Lapointe  
1996: J. Lloyd Welch, Pierre Talbot, Edwin Bélanger

1997: Pierre Côté, Dr Fernand Claisse, Victor Bouchard et Renée Morisset  
1998: Yvan Caron, Dr Jean Couture, Raoul Hunter  
1999: Pierre Tremblay, Dr Louis Dionne et Claudette Gagnon-Dionne, Antoine Dumas  
2000: Richard Drouin, Claude Castonguay, Marie Laberge  
2001: Jules Dallaire, André Mignault, Roland Arpin  
2002: Jean-Guy Paquet, Mgr Maurice Couture, Robert Lepage  
2003: Richard Garneau, Jean Pelletier, Placide Poulin

Les Grands Québécois du siècle: Laurent Beaudoin, Alphonse et Dorimène Desjardins, Félix Leclerc, Jean Lesage, Père Georges-Henri Lévesque

**Nominés 2004**

**Bell**  
Secteur économique  
MARCEL JOBIN  
administrateur de sociétés

**Desjardins**  
Secteur social  
PIERRE F. CÔTÉ  
ex-directeur général des élections

**Hydro Québec**  
Secteur culturel  
JEAN-PAUL CLOUTIER  
administrateur et gestionnaire

Partenaire du Prix Rayonnement Hors-Québec  
Partenaire du cocktail  
Partenaire du digestif  
Partenaires médias

Soyez des nôtres le 23 avril dès 17 h 30 au Château Frontenac afin d'accueillir les nominés 2004.

Pour réservations: 692-3853 (227) ou au [www.ccquebec.ca](http://www.ccquebec.ca) Prix des billets: 210 \$ (taxe. incluse)

## EN COULISSES

## Nortel: du jeu et de la chandelle

**P**rès de trois semaines déjà, et rien ne filtre. Sur les marchés toutefois, l'action donne des signes de redressement. Serait-il temps de jouer Nortel? Depuis le 16 avril, date de la suspension avec solde de son directeur financier et de son contrôleur, le titre de la société a pris plus de 15%. Il demeure néanmoins à 5% de son niveau d'avant la découverte des problèmes comptables (11 avril). Et à 35% du sommet de février.

Malgré le redressement boursier, rien n'a encore transpiré quant à l'ampleur de la révision comptable en cours. Le marché a-t-il trop paniqué, ou se réjouit-il prématurément? Impossible de réellement savoir.

Tout de même, les rares indications fournies par Nortel permettent de tenter une approche. La revue comptable semble en fait tourner autour des rationalisations effectuées au cours de la période 2000-2002.

Au cours de cette période, devant la chute du secteur, Nortel a pris des provisions d'inventaires de l'ordre de 1,7 milliard \$US. En clair, la société ne croyait pouvoir vendre ses équipements au prix initialement reconnu. Elle les a donc dévalués dans ses livres. Or, il se pourrait bien, dit Chris Umiasowski, de Valeurs mobilières Orion, que Nortel ait vendu plus tard ces équipements à un prix supérieur à celui anticipé. Résultat, sa marge bénéficiaire s'est artificiellement gonflée. Et si la compagnie ne l'a pas dit au marché, les analystes n'y ont vu que du feu, pensant que Nortel avait réussi à améliorer sa productivité.

Si la chose s'est produite, elle est de particulière importance. Ces derniers mois, et notamment au dernier trimestre, Nortel a surpris le marché avec des résultats en fort redressement. Les derniers développements amenés en fait à se demander si ces résultats n'étaient pas, en quelque sorte, soufflés par une marge brute artificiellement gonflée.

La question qui suit est donc de savoir par combien la marge de Nortel a pu être améliorée.

Deux scénarios possibles: le pire et le moins pire, dit l'analyste de Valeurs mobilières Orion.

Dans le pire des cas, Nortel pourrait avoir surestimé de 50% sa provision d'inventaire, ce qui voudrait dire qu'elle aurait gonflé son profit brut par près de 850 millions \$US sur les six derniers trimestres. En y allant grossièrement, et pour faire une histoire courte, au troisième trimestre, le phénomène aurait ajouté 3¢ au bénéfice de 11¢ rapporté par la compagnie. Le bénéfice aurait donc été soufflé de 35%.

Dans l'autre scénario, moins sévère, M. Umiasowski postule que Nortel aurait surestimé sa provision non pas de 50%, mais de 20%. L'impact sur le bénéfice serait alors de 1¢. Une augmentation artificielle de 10%.

Que faire?

Rien. L'analyste maintient un prix cible à 7,50 \$US (9,90 \$CAN). Il prévient toutefois que sa cible pourrait être abaissée si l'un ou l'autre des scénarios se présente.

Nortel se négocie actuellement à plus de 8 \$CAN.

Le jeu n'en vaut pas la chandelle.

## CKOI, CORUS... ET LA RÉGION DE QUÉBEC

Pour la troisième fois, Astral tente de se départir de Radiomédia et de CFOM. Cette fois pourrait bien être la bonne. Astral y va d'un échange de stations avec Corus. En échange de ses sept stations AM et de CFOM, la compagnie obtient cinq stations FM, deux à Rimouski, une à Amqui, une à Saint-Jean-sur-Richelieu et une autre à Drummondville.

Qui gagne?



François Pouliot

FPouliot@lessoleils.com

Astral. Et ce, pour deux raisons, dit Adam Shine, de Financière Banque Nationale.

1 — Astral troque des stations déficitaires pour des stations avec des marges bénéficiaires raisonnables.

2 — Même si aucune synergie n'a encore été identifiée, Astral sera en mesure d'ajouter cinq stations à l'un de ses trois réseaux FM: Radio Énergie, Rock Décente, ou BOOM.

Au premier coup d'œil, la transaction peut sembler curieuse pour Corus: un recul de rentabilité de

3 ou 4 millions \$ (déficit des stations d'Astral). Mais il faut aller un peu plus en profondeur, estime l'analyste. La compagnie laisse partir des stations œuvrant dans de petits marchés, et sans connexion entre elles. Elle les remplace par une présence dans la région de Québec (CFOM, CHRC), 10<sup>e</sup> marché radiophonique en importance au Canada. Depuis longtemps, Corus cherchait à pénétrer le marché de la région de Québec. Avec CKAC et CHRC, elle devient aussi le leader de la radio d'information au Québec (elle détient déjà Info 690 à Montréal). Chez CFOM, Corus pourrait bien être tentée d'implanter la même recette que celle utilisée à CKOI, à Montréal, et significativement augmenter la rentabilité de la station.

Adam Shine maintient une recommandation «surperforme» sur Astral (ACMA, 28,60 \$) avec une cible à 34\$.

Il fait passer à «performance de secteur» sa recommandation sur Corus (CJR.B, 29,00 \$) avec une cible à 32\$.

## COSSETTE: RACHAT OU DIVIDENDE?

Cossette (KOS, 15,35 \$) a fait savoir cette semaine qu'elle allait racheter les actions de deux de ses employés, Jan Saville et Louis Larivière. MM Saville et Larivière ne seront désormais plus engagés dans les activités quotidiennes de la so-

ciété. En vertu de l'entente, Cossette dépensera 20 de ses 50 millions \$ d'encaisse pour réduire le nombre de ses actions en circulation de 7,4%. Les actions devraient être rachetées entre 14 et 14,22 \$ avant le 19 avril.

Même si la transaction devrait être accréditive (faire grimper le bénéfice par action et conséquemment la valeur de l'action), Adam Shine note qu'elle n'aide en rien la liquidité du titre (peu d'actions en circulation veut dire moins d'intérêt pour les gros fonds d'investissement). L'analyste de Financière Banque Nationale aurait préféré voir la société instaurer un dividende. Il maintient une recommandation «surperforme de secteur», avec une cible à 18,50 \$.

## JEAN COUTU: ATTENTION

Tout indique que Jean Coutu est sur le point d'acquiescer à un certain nombre des établissements d'Eckerd, le bras pharmaceutique du géant américain J.C. Penney. Le titre du pharmacien québécois est à un nouveau sommet. Prudence...

Le Wall Street Journal parle d'une transaction imminente avec Coutu accaparant 1600 succursales et CVS Pharmacy 1200. La direction de J.C. Penney vient de déposer à la Securities & Exchange Commission (SEC) des documents qui évaluent la valeur d'Eckerd à 4,4 milliards \$.

En appliquant ce prix aux 1400 établissements qu'il croit que Jean Coutu est en train d'acquiescer, Perry Caiceo en arrive à la conclusion que l'acquisition fera reculer le bénéfice de Coutu (en raison de la hausse de ses frais d'intérêt). L'analyste de CIBC Marchés mondiaux attendait un bénéfice de 92¢ par action pour Eckerd, celui-ci devrait chuter à 84¢.

M. Caiceo estime qu'à long terme, et sur un plan stratégique, Jean Coutu (PJC.A, 18,03 \$) fait un bon coup.

Mais sous l'angle boursier, à court terme (12 à 18 mois), il redoute un recul de l'action. Il maintient une recommandation «sous-performance de secteur», avec une cible à 17\$.

## Gaspésia: la mise en faillite n'avantagerait personne

GILLES GAGNÉ

Collaboration spéciale

■ CARLETON — Le contrôleur financier Pierre Laporte, chargé de vendre l'usine Gaspésia, et le maire de Chandler, Claude Cyr, lancent des appels au calme à l'endroit de toutes les parties actuellement touchées par la liquidation de Papiers Gaspésia, rappelant chacun de leur côté que la mise en faillite de l'entreprise n'avantagera personne.

Le contrôleur Laporte, d'Ernst and Young, souligne aux 300 créanciers, et plus particulièrement aux 34 entrepreneurs en construction détenteurs d'hypothèques légales, que l'usine rapportera plus si elle est vendue en fonction d'un processus de liquidation ordonnée, comme c'est le cas présentement, qu'à l'issue d'une faillite, où des encanteurs ont statué que le fruit net d'une vente à la pièce s'éleverait à 15,4 millions \$ dans le plus optimiste des scénarios, mais qu'il pourrait aussi se situer à zéro.

«Le processus de vente ordonnée vient de commencer, fait-il valoir. Le document complet de présentation de l'usine est prêt depuis à peine une semaine. Le nombre de compagnies signifiant qu'elles veulent obtenir plus d'information augmente. Des gens appellent encore. Et ça va augmenter au cours des prochaines semaines», précise Pierre Laporte.

Il refuse de confirmer que quatre entreprises ont présentement demandé

que leur dossier soit traité en toute confidentialité par Ernst and Young, mais il concède qu'il y en a plus d'une. Il n'a pas reçu de lettre d'intérêt encore, même s'il le souhaitait lors de sa visite de l'usine Gaspésia, le 18 mars.

«Je passe trop de temps à régler les aspects légaux de Papiers Gaspésia pour me concentrer sur la vente. Et le but, c'est ça, vendre l'usine. Je ne peux travailler avec un couteau sur la gorge, de 10 jours en 10 jours. Dans deux mois, après avoir brassé l'arbre, s'il n'y a pas de pommes, on passera à une autre étape», note le contrôleur.

Il tentait hier de joindre les entrepreneurs en construction, qui semblaient prêts, mercredi lors de l'assemblée des créanciers, à mettre Papiers Gaspésia en faillite. Il n'est même pas certain qu'un syndicat de faillite prendrait le dossier Gaspésia, à la lumière du scénario des encanteurs

prévoyant le dégageant d'une somme nette d'au plus 15,4 millions \$. En cas de désistement des syndics, le dossier serait susceptible d'aboutir au Curateur public.

«Il y en a peut-être qui souhaitent la faillite en pensant que c'est l'État qui paierait alors pour le démantèlement. Mais ils oublient que le scénario de 15,4 millions \$ est le plus optimiste, et qu'il est basé sur l'hypothèse que les équipements sont inclus dans la vente. Mais cette question n'est pas réglée. Investissement-Québec estime que les équipements ne font pas partie des immobilisations. Les raffineurs ne sont même pas installés et les séchoirs sont entreposés ailleurs. La mise en faillite pourrait annuler tout bénéfice potentiel pour les détenteurs d'hypothèques légales», dit M. Laporte.

Il se dit conscient que certaines parties jouent peut-être leurs cartes de façon à mettre de la pression sur d'autres acteurs. Les entrepreneurs en construction souhaitent notamment que le gouvernement québécois augmente son aide à leur endroit. «Je garde espoir que mardi (prochaine assemblée des créanciers), nous allons régler le problème. Ce n'est pas dans l'intérêt de personne de mettre ça en faillite.»

Le maire Claude Cyr demande lui aussi aux créanciers du secteur de la construction de réfléchir avant de mettre Papiers Gaspésia en faillite, d'autant plus qu'il est confiant de voir la Société générale de financement et le Fonds de solidarité de la FTQ injecter les 2,5 millions \$ nécessaires à la prolongation de la vente ordonnée.

«La faillite peut mener au chaos. La venue d'un repreneur rapportera davantage aux entrepreneurs, et ils doivent savoir qu'il va falloir marcher sur le corps de bien du monde avant d'enlever une vis à l'usine. J'appuie totalement la volonté des travailleurs d'occuper l'usine si l'option démantèlement est autorisée. Et toute la communauté sera derrière nous», assure le maire Cyr.



Ceci n'est pas une personne dans une foule

C'est un membre qui exercera bientôt son droit de vote à titre de propriétaire-usager de sa caisse.

## Avis de convocation

Aux membres de la Caisse populaire Desjardins de Charlesbourg.

Vous êtes, par la présente, convoqués à l'assemblée générale annuelle de votre caisse qui aura lieu le **lundi 26 avril 2004, à 19 h 30, à la salle polyvalente du Cégep Limoulu, Campus de Charlesbourg, 7600, 3<sup>e</sup> Avenue Est, à Charlesbourg.**

Les membres pourront prendre connaissance du rapport annuel et du rapport des activités du conseil de vérification et de déontologie, statuer sur la répartition des excédents annuels, élire les membres du conseil d'administration et du conseil de vérification et de déontologie, déterminer l'intérêt payable sur les parts permanentes, le cas échéant et prendre toute autre décision réservée à l'assemblée générale. Deux périodes de questions sont également prévues,

l'une pour les membres du conseil d'administration et l'autre pour les membres du conseil de vérification et de déontologie.

Veillez noter que, lors des élections, une candidature ne pourra être proposée à l'assemblée générale que si un préavis, signé par un membre et contresigné par le candidat, et respectant les autres modalités prévues au règlement de régie interne de la Caisse, a été remis avant la fermeture de la Caisse le 16 avril 2004.

Tous les membres de la Caisse sont cordialement invités à participer à cette assemblée.

**Desjardins**  
Caisse populaire de Charlesbourg

Conjuguer avoirs et être

## Michaud LeBel

SOCIÉTÉ EN NOM COLLECTIF  
AVOCATS

## NOUVELLE ASSOCIÉE



Messieurs Alain Michaud et Jean-Guy LeBel, associés du cabinet d'avocats Michaud LeBel, sont heureux d'annoncer que Me Michelle Danis - après quelques années de fréquentations professionnelles - est devenue récemment leur associée.

Michelle Danis a fait ses études en droit à l'Université Laval et a été admise au Barreau du Québec en 1989. Elle se spécialise depuis ces quinze années en droit des assurances et en litige civil, ayant au surplus rédigé de nombreuses chroniques juridiques en matière d'assurance.

Michaud LeBel est une société d'avocats dédiée spécifiquement aux domaines de l'assurance, de la responsabilité civile et professionnelle, du droit de la construction et du litige en général.

1265, boul. Charest Ouest, bureau 1265 Québec (QC) G1N 2C9 Téléphone: (418) 688-2225 Télécopieur: (418) 688-5524

## Un contrat de 160 M\$ pour Bombardier

■ MONTRÉAL — Un consortium dont fait partie Bombardier Transport a reçu des Chemins de fer nationaux espagnols une commande de 44 motrices à grande vitesse. La part de Bombardier s'établit à 160 millions \$CAN sur une valeur totale estimée à 303 millions \$CAN. Les motrices devraient être livrées au client entre juin 2006 et août 2008. (PC)

Langlois Volkswagen

www.langloisvw.com



Jetta GLS à partir de **249\$** par mois location 48 mois

**3,9%** de financement à l'achat 90 mois



## Une auto tout équipée!

- sièges avant chauffants
- lecteur CD 8 haut-parleurs
- climatiseur
- vitres électriques
- rétroviseurs extérieurs chauffants
- freins à disque aux quatre roues avec ABS
- régulateur de vitesse
- système d'alarme antivol
- quatre coussins gonflables

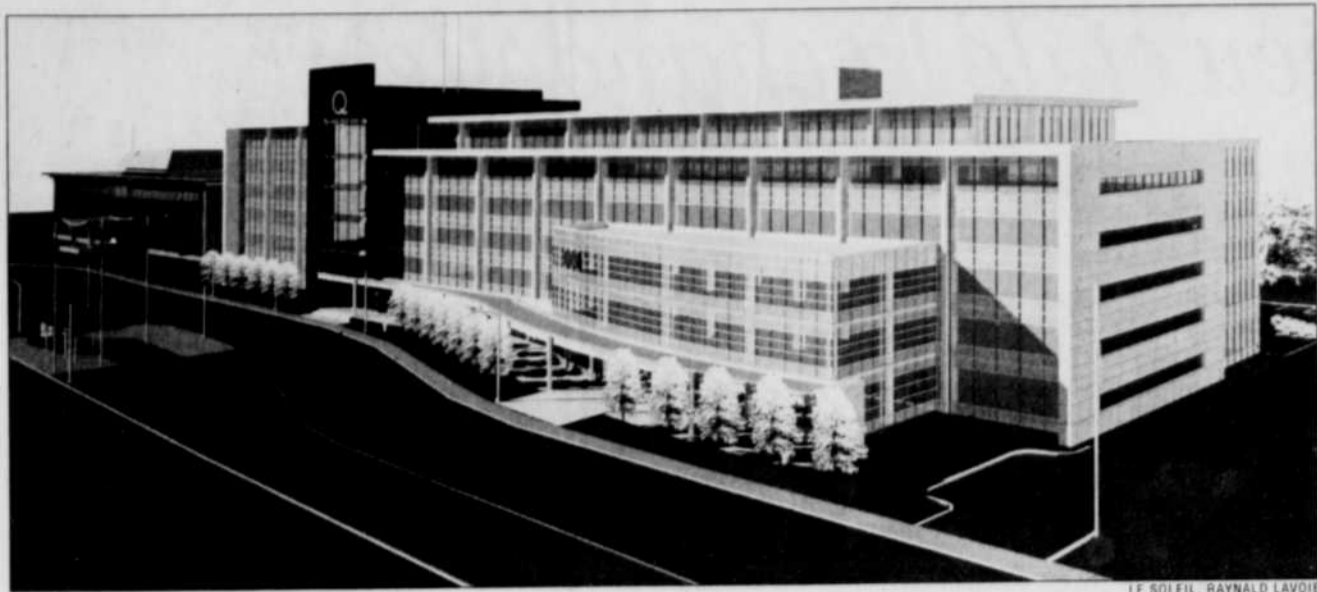
Et en plus, elle est dotée d'une garantie limitée pare-chocs à pare-chocs de 4 ans ou 80 000 km.

Êtes-vous fait pour Volkswagen?

6090, boul. Sainte-Anne  
L'Ange-Gardien, Québec  
(418) 822-0671  
1-877-822-0671

\* Ne s'applique qu'aux ventes faites à des particuliers. L'offre s'applique à une Jetta GLS 2004 de base, 5 vitesses, neuve, en stock. Photo à titre indicatif seulement. Frais de transport et de préparation inclus. Acompte de 3 525\$ et dépôt de sécurité de 300\$. Taxes, immatriculation, assurances, droits sur les pneus neufs, frais d'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers (jusqu'à 65\$), frais administratifs du concessionnaire (le cas échéant) et frais de 12¢ de km après 90 000 km en sus. Le concessionnaire peut louer à prix moindres.

## Nouvel immeuble de 45 millions \$



Au coût de 45 millions \$, les travaux de construction d'un nouvel immeuble à bureaux de six étages sur le boulevard Laurier ont été lancés hier en présence de plusieurs dignitaires. Propriété du Groupe SSQ, l'édifice prendra la place des anciens locaux de Radio-Canada, qui seront démolis. Le nouvel immeuble pourra accueillir 1000 personnes, dont plusieurs employés d'Hydro-Québec. Ces travaux ont été confiés à l'entrepreneur général Hervé Pomerleau Inc. « L'édifice comblera les besoins croissants d'espace du Groupe, notamment ceux de notre filiale d'assurances générales, qui en fera son siège social, en plus d'accueillir d'autres locataires », a indiqué le président du SSQ Groupe financier, Richard Bell.

## Hausse des taux hypothécaires

■ TORONTO (PC) — Quelques grandes banques canadiennes et les caisses Desjardins ont majoré leurs taux hypothécaires d'au moins un quart de point de pourcentage, hier, en réaction à l'augmentation des coûts du financement qu'elles vont chercher sur le marché obligataire.

La Banque CIBC a donné le ton, en annonçant des hausses d'un quart de point sur ses taux pour des échéances fixes de 3, 5, 7 et 10 ans. L'augmentation est de 0,20 point pour l'échéance de quatre ans et de 0,15 point pour celle de deux ans.

Les banques Royale et Nationale, ainsi que Desjardins, ont emboîté le pas en majorant l'ensemble de leurs taux. Dans le cas de la Royale, la hausse atteint 0,35 point pour les échéances de sept et 10 ans. Les taux pour une échéance de cinq ans se situent

maintenant à 5,95% dans toutes ces institutions financières. Il existe des écarts entre les institutions pour les autres échéances.

Les banques financent leurs prêts hypothécaires sur le marché des obligations, où les taux d'intérêt ont bondi vendredi après l'annonce, par le département du Travail, de la création de 308 000 emplois aux États-Unis en mars, soit plus du double que ce qu'avaient prévu les analystes. Ce chiffre est le plus élevé en quatre ans.

## Bonair: c'est fini

### Les tentatives de relance se révèlent vaines

IAN BUSSIÈRES  
Collaboration spéciale

■ THETFORD MINES — Les quelque 180 travailleurs du fabricant de véhicules récréatifs Produits Bonair de Thetford Mines peuvent mettre de côté leurs espoirs de retrouver leurs emplois puisque l'entreprise sera mise en faillite au cours des prochaines semaines.

L'ancien directeur général de la compagnie maintenant conseiller spécial au syndic Philippe Jordan, M. Claude Miville-Dechéne, a confirmé hier que les efforts de relance de Bonair, sous la protection de la Loi sur les arrangements avec les créanciers depuis septembre, n'avaient pas porté fruit et que ses actifs allaient être liquidés par le syndic.

« Je travaille au dossier depuis plusieurs semaines et il restait encore un groupe d'investisseurs de Montréal intéressé à acquérir Bonair. Il fallait cependant trouver 1,7 millions \$ et, dans les circonstances, il nous a été impossible de le faire. Bonair sera donc mise en faillite », a-t-il déclaré.

M. Miville-Dechéne a précisé que la vitalité du dollar canadien et les difficultés financières de Bonair ces dernières années avaient éloigné plusieurs investisseurs potentiels.

« Il y a plus de 300 manufacturiers de véhicules récréatifs aux États-Unis et ceux-ci envahissent le marché avec leurs produits, aidés par la vigueur du dollar canadien qui vient diminuer l'écart entre leurs prix et ceux des producteurs canadiens. De plus, les chiffres de la compagnie parlent d'eux-mêmes: Bonair perdait de l'argent depuis des années », commente l'ancien dg.

#### SOUTIEN

Ce dernier a cependant souligné que le Fonds de solidarité de la FTQ, qui détient 14% des actions de Bonair,

avait été très généreux et l'avait soutenu dans sa démarche afin de trouver des investisseurs et des capitaux. « Si ce n'avait pas été du Fonds, le dossier aurait été fermé bien a-vant », a signalé M. Miville-Dechéne, saluant également le soutien du CLD de LA-miante, du maire de Thetford Mines, Normand Laliberté, et des députés Gérard Binet et Laurent Lessard.

#### DEPUIS 1990

Produits Bonair était installée à Thetford Mines depuis le début des années 90 à la suite d'un incendie qui avait ravagé ses installations de Cookshire, en Estrie. Le Fonds de solidarité de la FTQ l'avait sauvée de la fermeture en y investissant 1 million \$ en 1998 pour ensuite s'en porter acquéreur un an plus tard.

Le fabricant de véhicules récréatifs Peak Manufacturing de Saskatchewan était devenu le propriétaire majoritaire de l'entreprise en se portant acquéreur de 86% de ses actions pour un montant de 10 millions \$ en septembre 2001 et ce sont les problèmes financiers de Peak, en septembre 2003, qui ont forcé Bonair à avoir recours à la Loi sur les arrangements avec les créanciers.

La  
vigueur  
du dollar  
a nui à  
la relance

NISSAN

## L'ÉVÉNEMENT MARCHÉ CONCLU!

CE SERAIT FOU DE VOUS EN PASSER!

### Sentra 2004

PRIX À L'ACHAT À PARTIR DE

13 695 \$\*

LOCATION À PARTIR DE

179 \$ /MOIS†

ET POUR SEULEMENT

20 \$ DE PLUS /MOIS† à la location

Comptant initial de 995 \$  
(transport et préparation compris)

Comptant initial de 995 \$  
(transport et préparation compris)

0 \$ de dépôt de sécurité  
À LA LOCATION\*\*  
sur toute Sentra 2004 neuve.

#### OBTENEZ EN PLUS :

- Climatiseur
- Radio AM/FM (100 watts) avec lecteur CD
- 4 haut-parleurs
- Siège du conducteur à 8 réglages
- Montre numérique
- Baguettes de flanc et poignées de porte couleur carrosserie
- Accoudoir sur console centrale
- Essuie-glace à balayage intermittent
- Miroirs de courtoisie



Modèle 1.8S illustré



X-TRAIL 2005 J'arrive!

www.x-trail.nissan.ca

PROFESSEUR  
DIPLOMÉS  
NISSAN

www.nissan.ca 1 800 387-0122

\*Location de 60 mois pour la Sentra 1.8 2004 avec boîte de vitesse manuelle (C4L6S4 EP00) à 199 \$ ou (C4L6S4 AR0) à 179 \$ et location de 222\$ par mois pour 60 mois de la Sentra 1.8 S 2004 (C4R6S4 AR0) telle qu'illustrée. Accepté au échange équivalent de 995 \$ pour la Sentra 1.8 2004 et la Sentra 1.8 S 2004. Sur approbation de crédit. Limite de 24 000 km par année avec 0,10 \$/km sur. Payer annuellement, toutes taxes comprises, jusqu'à la livraison. \*\*Sur un temps limité, 0 \$ de dépôt de sécurité. †Prix d'achat de la Sentra 1.8 2004 avec boîte de vitesse manuelle (C4L6S4 AR0), t. pt. † Taxes, immatriculation, assurances, obligations sur crédit, frais d'engagement RDPRM et frais de concessionnaire en sus sur toutes les offres de location ou d'achat. Transport et préparation (901 \$) en sus sur les offres d'achat. Les offres sont d'une durée limitée et peuvent être sujettes à changement sans préavis. Les concessionnaires peuvent varier et varier à plus tard. Le concessionnaire peut devoir commander ou échanger. Offres disponibles uniquement chez les concessionnaires participants. Voir votre concessionnaire participant pour tous les détails. Les modèles illustrés sont à titre indicatif seulement. †Seuls les modèles de la Sentra 2004 sont admissibles au Programme pour diplômés Nissan. Nissan, le logo Nissan, la signature «Découvrez» et les noms des modèles Nissan sont des marques de commerce de Nissan.

OUVERT JUSQU'À 21 H LES SOIRS DE SEMAINE!



PROTECTION DES TERRES AGRICOLES

# Une coalition voit le jour

LIA LÉVESQUE  
Presse canadienne

■ MONTREAL — Craignant la multiplication des cas de « dézonage » agricole pour la construction de routes et d'immeubles, une coalition québécoise vient d'être formée, avec à sa tête l'Union des producteurs agricoles du Québec.

La FTQ, la CSN, la Fondation québécoise en environnement et la Coopérative fédérée adhèrent à cette coalition. La population, de même que tout groupe intéressé, sont invités à y participer, en consultant le site Internet de l'Union des producteurs agricoles (UPA).

Les membres actuels de cette coalition ont rencontré la presse, hier à Montréal, pour expliquer leur inquiétude devant la montée des pressions des promoteurs sur le gouvernement et les municipalités afin de mettre la main sur des terres agricoles.

La coalition craint notamment que des assouplissements soient apportés à la Loi sur la protection du territoire agricole. Elle appréhende aussi une décentralisation de la réglementation en la matière, de Québec vers les municipalités, qui seraient plus vulnérables aux pressions, étant donné leurs besoins financiers.

Le président de l'UPA, Laurent Pellerin, cite l'exemple du parachèvement de l'autoroute 30, cette voie de contournement de l'île de Montréal qui est débattue depuis trois décennies. L'itinéraire pour lequel penche maintenant le gouvernement Charest empiète sur des terres agricoles parmi les plus fertiles au Québec.

Pour étayer ses revendications, la coalition a d'ailleurs commandé un sondage SOM qui démontre que le public veut voir les terres agricoles davantage protégées. Ainsi, 65% pensent que les terres agricoles devraient être plus protégées.

Sourire en coin, M. Pellerin conseille au gouvernement Charest, qui veut reconquérir l'opinion publique, de lire ce sondage qui lui indiquera que la population appuie une protection soutenue du territoire agricole.

« Déjà, ça augmente le niveau de sen-



sibilité, le niveau d'écoute d'une coche», a dit le président de l'UPA.

Le président de la FTQ, Henri Massé, membre de la coalition, ne croit pas nécessaire de recourir à « des vans, des tracteurs » pour que la coalition soit entendue par le gouvernement Charest. « On est capable de faire entendre raison dans le calme », opine-t-il.

M. Pellerin souligne qu'à peine deux pour cent du territoire québécois est constitué de terres cultivables, contrairement à ce qu'estiment plusieurs citoyens.

La coalition dit remarquer depuis quelques mois une intensification de la pression sur les terres agricoles, particulièrement en milieu périurbain, où est concentrée plus de 70% de la valeur totale de la production agricole.

Dans la région de la communauté métropolitaine de Montréal, elle dit avoir noté une recrudescence de 31% des demandes d'exclusion, en 2003, par rapport à 2002.

# Postes Canada a enregistré un bénéfice net de 253 M\$ en 2003

Une hausse marquée sur les 58 M\$ de 2002

■ OTTAWA (PC) — La Société canadienne des postes a dégagé un bénéfice net de 253 millions \$ durant l'exercice achevé le 31 décembre, en hausse marquée sur les 58 millions \$ dégagés en 2002.

La société indiquait hier que, « compte tenu de son rendement financier (...) elle versera un dividende de 63 millions \$ à son unique actionnaire, l'État fédéral. Pour Postes Canada, 2003 est la neuvième année de suite à se solder par un profit: en outre, le dividende croît sensiblement par rapport à celui de 18 millions \$ versé pour 2002.

La progression du bilan tient surtout à des éléments non récurrents, tel un règlement de 115 millions \$ « avec les administrations postales étrangères » et une « récupération fiscale nette de 69 millions \$ » suivant l'abandon d'un régime d'« indemnités de cessation d'emploi à l'intention des cadres, employés exempts et membres du syndicat ».

En excluant ces éléments, la société obtient quand même un bénéfice de 66 millions \$, soit une hausse de 14% sur l'année 2002. Les « produits d'exploitation consolidés » (chiffre d'affaires) de 2003 ont atteint 6,34 milliards \$, soit 3,1% de mieux que les 6,15 milliards \$ amassés durant l'exercice 2002.

Le résultat est assez encourageant vu les « circonstances difficiles de 2003 », souligne Vivian Albo, présidente du conseil d'administration. L'épidémie de SRAS, la guerre en Irak, la panne d'électricité du 14 août en Ontario, les feux de forêt dans l'Ouest, le cas d'encéphalopathie spongiforme bovine (ESB, vache folle) « ont eu un impact sévère sur l'économie canadienne », souligne-t-elle.

L'activité postale traditionnelle a contribué au profit à raison de 81% du total, la division des messageries Purolator, de 16%. Purolator apporte à la société un bénéfice de 43 millions \$, contre 27 millions \$ pour l'année 2002.

En termes de volume, en 2003, la Société canadienne des postes fait état de 10,7 milliards d'articles traités. De plus, le « taux de rendement (pour le service Poste-lettres) dans les délais impartis était de 96,6% » durant les 12 mois, alors que l'objectif était de 96%.

Également, par rapport à la croissance démographique, l'entreprise a établi 240 000 nouveaux points de livraison et dépensé quelque 25 millions \$ de plus en frais de prestation des services postaux.

## l'Université Laval en action

À LIRE AUJOURD'HUI DANS LE CAHIER « ZOOM »

### Les enfants de Socrate

On peut enseigner la philosophie à l'école primaire

### Neurophotonique: top niveau!

Un organisme international appuie les travaux de Paul De Koninck

### All That Jazz

De la musique en rafales sur le campus en avril

Et d'autres nouvelles de la vie qui bat sur le campus!

UNIVERSITÉ LAVAL

Financement 0% 48 mois. Venez voir la NOUVELLE CHEVROLET OPTRA 2004. Aucun dépôt. location 189\$/mois.

Comptant	Mensuelle*
0*	244*
1500*	212*
2550*	189*

MARLIN CHEVROLET-OLDEMORILE INC. 688-1212. 2145, Jean-Talon Sud, Sainte-Foy (Québec)

# Premières ristournes en 42 ans pour la Caisse de Duberger



Le directeur général de la Caisse populaire Desjardins de Duberger, Michel Latour, est fier du succès collectif que représentent les ristournes.

Grâce à l'appui et à la solidarité de ses membres au fil des ans, la Caisse populaire Desjardins de Duberger a su se relever de sa situation financière précaire du milieu des années 1990 pour devenir, aujourd'hui, l'une des caisses les plus performantes de la région. Résultat direct de cette santé financière, la caisse procédait lors de son dernier exercice financier aux premiers versements de ristournes à ses membres en 42 ans d'histoire.

Ainsi, les 11 000 membres de la Caisse populaire Desjardins de Duberger ont pu bénéficier pour la première fois d'un retour de l'ordre de 3% sur les intérêts payés ou reçus en 2003. « C'est une belle façon de dire merci aux gens de Duberger qui nous font confiance depuis longtemps et qui nous ont permis de réussir ensemble », estime Michel Latour, directeur général de l'institution financière installée depuis toujours au 2620, rue Darveau.

Accusant un déficit de 1,8 M\$ en 1995, année où M. Latour est entré en poste, la Caisse populaire de Duberger a connu une croissance exceptionnelle depuis et présentait en 2003 un excédant de 1,8 M\$. L'actif de la caisse est passé de 90 M\$ en 2000 à 115 M\$ en début de 2004, ce qui constitue une croissance supérieure à la moyenne des caisses de la région pour la même période. La Caisse populaire de Duberger a également été la plus performante par son faible niveau de pertes sur prêts l'an dernier, parmi les 130 caisses de sa catégorie.

### Virage service

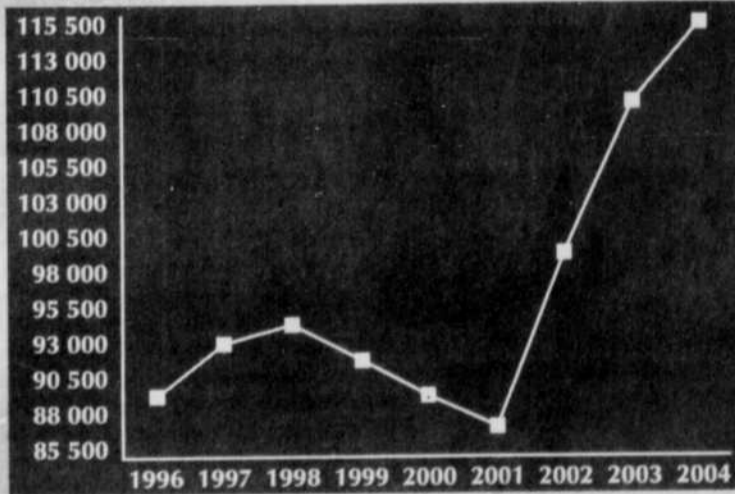
Pour en arriver là et surmonter la côte qui se dressait devant eux au milieu des années 1990, les gestionnaires de la Caisse de Duberger se sont d'abord attaqués aux dossiers problématiques et ont travaillé au règlement des mauvais prêts. Mais, une bonne part de ce succès est sans conteste imputable à l'attention particulière portée à la qualité du service à la clientèle qui constitue maintenant l'une des principales forces de la Caisse de Duberger.

En effet, la caisse a investi plus de 250 000 \$ en formation de son personnel au cours des quatre dernières années. « Nous souhaitons continuer à améliorer le service auprès des clients et à être toujours plus à l'écoute et près de nos membres, explique M. Latour. Notre objectif est d'offrir la meilleure qualité de services au meilleur prix », ajoute le dg de la Caisse populaire de Duberger, qui espère répéter l'expérience des ristournes en 2004 et même accroître le montant de celles-ci.

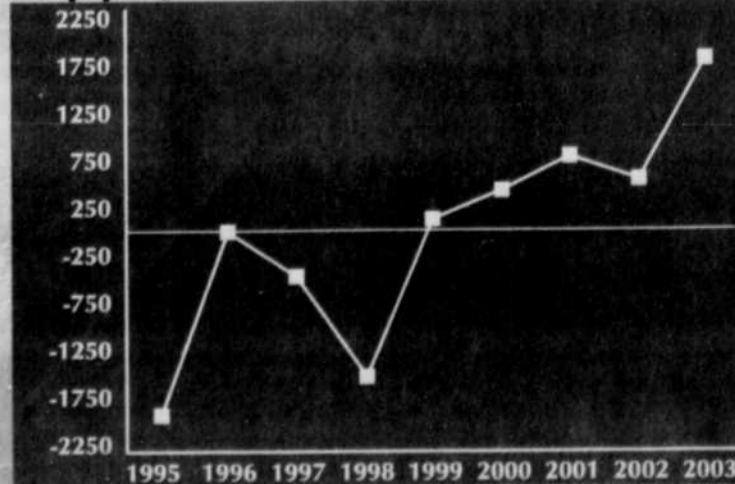


## Desjardins Caisse populaire de Duberger

### Actif total



### Trop-perçus



## Desjardins Caisse populaire de Duberger

2620, rue Darveau, Québec (Québec) G1P 3V5  
Tél.: 687-2520 • Fax: 687-5957  
www.caisseduburger.com

Mon meilleur voisin

FONDS COMMUNS

# Mars, un mois à oublier

PIERRE COUTURE  
Pcouture@lesoleil.com

■ La majorité des fonds communs de placement canadiens ont perdu de l'argent en mars, soutient la firme de cotation Morningstar.

« Les attentats à Madrid et l'implication présumée du réseau terroriste Al-Qaida ont vivement rappelé à la mémoire des investisseurs les risques géopolitiques », a tenu à expliquer hier l'analyste principal de Morningstar, David O'Leary.

Ainsi, pas moins de 21 des 32 indices canadiens pistés en mars par la firme de cotation ont connu des rendements négatifs. Du jamais vu depuis un an.

En fait, il faut remonter jusqu'au mois de mars 2003 pour retrouver le pire mois de rendement des fonds communs canadiens, alors que 26 indices avaient terminé dans le rouge.

Les résultats de mars s'affichent d'ailleurs à l'opposé des résultats enregistrés en février, alors que tous les indices s'étaient retrouvés en territoire positif.

Cette contre-performance arrive alors que l'industrie des fonds communs a connu des ventes de 6,9 milliards \$ en janvier et février, soit ses meilleurs moments depuis l'an 2000.

Parmi les indices gagnants du mois, les indices des Actions japonaises et des Métaux précieux ont affiché des rendements respectifs de 11,6% et de 3,3%.

Les neuf autres indices qui ont engrangé des gains ont tous produit des rendements mensuels inférieurs à 1%.

À l'opposé, les pertes les plus importantes ont été observées du côté des Actions européennes (-4,9%), de la Science et technologie (-4,2%) et des Actions asiatiques excluant le Japon (-4%).

PAS DE PANIQUE

Ces rendements du mois de mars n'enlèvent toutefois rien aux résultats du premier trimestre de 2004, alors que 31 indices sur 32 ont inscrit un solde positif. Au cours des trois premiers mois de 2004, il faut noter que l'indice des Actions japonaises a connu une poussée de 16,7%, suivi des Actions latino-américaines, majorées de 10,4%, et des Actions des marchés émergents, bonifiées de 8,9%.

PERFORMANCE DES FONDS COMMUNS

Performance des indices de fonds communs en mars

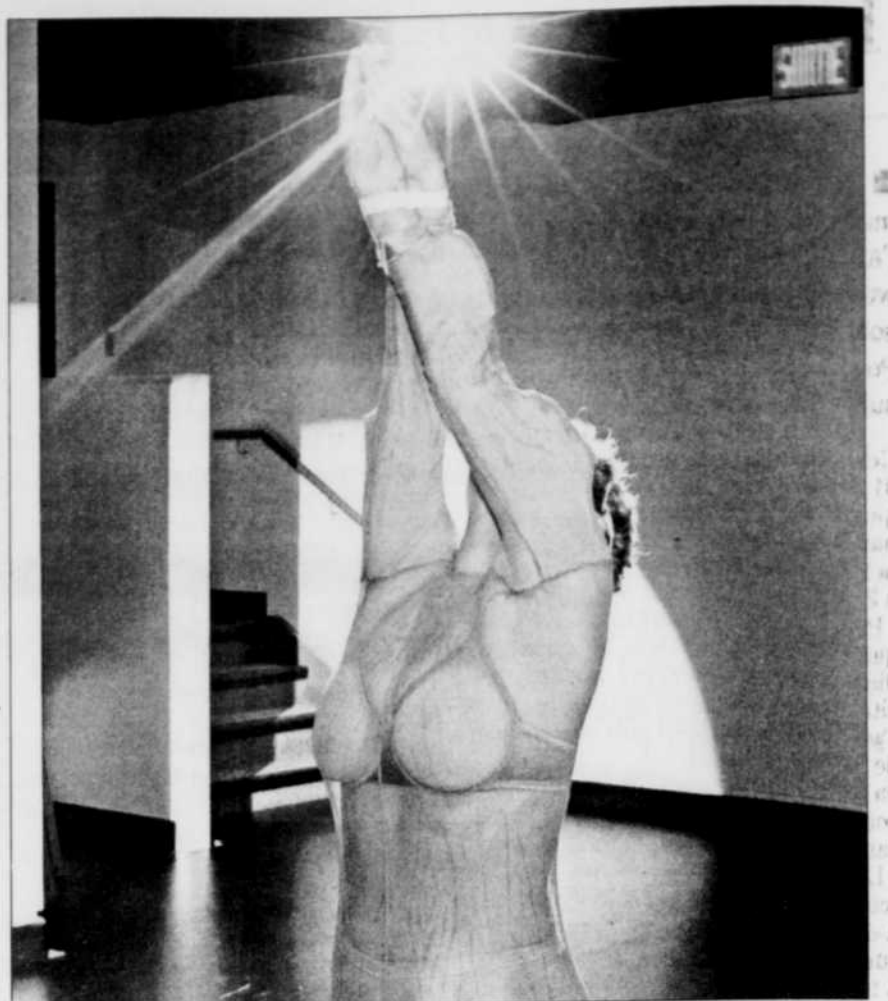
Indices de fonds	Mars 2004	Depuis le 1 <sup>er</sup> janvier
Actions japonaises	11,6	16,7
Métaux précieux	3,3	-3,5
Fiducies de revenu can.	0,8	6,5
Immobilier	0,5	2,2
Revenu en dividendes can.	-0,2	3,5
Ressources naturelles	-0,4	4,0
Actions latino-américaines	-0,5	10,4
Actions can. à petite cap.	-0,6	7,0
Équilibré canadien	-0,8	3,2
Obligations étrangères	-0,8	2,7
Actions canadiennes	-1,5	4,0
Actions nord-américaines	-2,0	2,8
Actions purement can.	-2,4	4,7
Actions globales	-2,5	5,0
Actions internationales	-2,6	5,3
Soins de la santé	-2,7	6,6
Actions américaines	-2,9	2,9
Science et technologie	-4,2	2,6
Actions européennes	-4,9	3,9

Source: Morningstar, données en date du 31 mars 2004

TABLEAU LE SOLEIL

Seul l'indice Métaux précieux, démuné de 3,5%, s'inscrivait à contre-courant pendant le premier trimestre.

Rappelons qu'en 2003, 33 des 35 indices de fonds communs canadiens répertoriés par Morningstar avaient rapporté des gains. Les seuls soldes négatifs ayant été enregistrés du côté des obligations étrangères (-3%) et des corporations à capital de risque des travailleurs (-2%).



Des senseurs ont été posés sur le corps d'Isabelle Choinière pour capter ses mouvements, ce qui peut servir à produire une bande sonore ou un éclairage interactif.

## Un laboratoire technologique au service des arts

VALÉRIE LESAGE  
VLesage@lesoleil.com

Les artistes et les scientifiques amorcent une toute nouvelle collaboration dans des projets de recherche. L'Université Laval a inauguré hier soir le Laboratoire des nouvelles technologies de l'image, du son et de la scène (LANTISS), pour lequel plus de 2 millions \$ ont été investis, notamment par les gouvernements fédéral et provincial.

Le LANTISS accueillera des artistes et des chercheurs en résidence pour leur permettre de développer des productions expérimentales. Par exemple, les étudiants en études théâtrales pourront se pencher concrètement sur les problématiques de mise en scène qui nécessitent le recours à divers procédés technologiques.

Dans une des représentations données hier, on a pu voir une danseuse munie de senseurs permettant de capter les mouvements du corps, ce qui peut servir à produire une bande sonore ou un éclairage interactif. Ce type de technologie avant-gardiste offre plusieurs possibilités qui restent à explorer et à développer.

Le LANTISS utilisera aussi les recherches en robotique pour développer des systèmes de contrôle à distance permettant à des artistes de la scène d'évoluer dans des environnements mobiles.

Le Centre d'artistes AVATAR, membre de la coopérative Méduse, et le groupe Ex-Machina de Robert Lepage sont aussi partenaires dans ce carrefour scientifique et artistique.

Le laboratoire comprend un immense studio de 2500 pieds carrés pour l'expérimentation des approches alliant arts et technologie, que ce soit, par exemple, la spatialisation sonore ou la diffusion audio-vidéo multisources.

### AVIS DE CONVOCATION MODIFIÉ

Aux membres de la Caisse populaire Desjardins de Saint-Dominique

Vous êtes, par la présente, convoqués à l'assemblée annuelle de votre caisse qui aura lieu :

le mardi 13 avril 2004 à 17h30

Musée national des beaux-arts du Québec (auditorium)

1, rue Wolfe-Montcalm, Parc des Champs-de-Bataille, Québec (QC)

Les membres pourront prendre connaissance du rapport annuel et du rapport des activités du conseil de vérification et de déontologie, statuer sur la répartition des excédents annuels, élire les membres du conseil d'administration et du conseil de vérification et de déontologie, déterminer l'intérêt payable sur les parts permanentes, le cas échéant et prendre toute autre décision réservée à l'assemblée générale. De plus, les membres seront appelés à se prononcer sur une modification à l'article 10.1 du règlement de régie interne visant à réduire deux (2) postes au sein du conseil de vérification et de déontologie de manière à ce que le nombre passe de cinq (5) à trois (3), cette modification prenant effet dès son adoption. Il y aura également l'adoption d'un règlement concernant la rotation des dirigeants pour permettre qu'un tiers, à une unité près, des membres dirigeants soit remplacé chaque année.

Deux périodes de questions sont également prévues, l'une pour les membres du conseil d'administration et l'autre pour les membres du conseil de vérification et de déontologie.

Veillez noter que, lors des élections, une candidature ne pourra être proposée à l'assemblée générale que si un préavis, signé par un membre et contresigné par le candidat, et respectant les autres modalités prévues au règlement de régie interne de la Caisse, a été remis avant la fermeture de la Caisse le 8 avril 2004.

Tous les membres de la Caisse sont cordialement invités à participer à cette assemblée. Ils peuvent obtenir une copie des états financiers en s'adressant à la Caisse pendant les heures d'ouverture.

Le 30 mars 2004

Denise Tabourcau, secrétaire

BIENVENUE À TOUS LES MEMBRES!

La caisse populaire Desjardins Saint-Dominique



MÉRITE COMMERCIAL  
DESJARDINS

ENTREPRISE  
AVRIL 2004

RÉGIONS  
CAPITALE-NATIONALE  
CHAUDIÈRE-APPALACHES



FINALISTE  
ENTREPRISE  
DE L'ANNÉE AU  
GALA DES FIDÉIDES  
2005

LES EXCAVATIONS LAFONTAINE :  
(418) 883-3490

INFORMATION SUR LE  
MÉRITE COMMERCIAL DESJARDINS :

(418) 651-7181  
www.ccoq.ca

## LES EXCAVATIONS LAFONTAINE : L'ART ET LE SAVOIR DE CONSTRUIRE L'AVENIR



La croissance de l'entreprise est soutenue par un parc d'équipements diversifiés et performants qui exige des investissements importants de façon continue.

En affaires depuis 1975, Les Excavations Lafontaine, entreprise de Sainte-Claire de Bellechasse, est spécialisée en construction et réfection de rues et routes et dans la pose de canalisations souterraines et d'assainissement des eaux. L'entreprise rayonne dans les régions de la Chaudière-Appalaches et du Québec métropolitain. L'ouverture récente d'un bureau à Lévis lui permet de desservir le marché de la Capitale-Nationale.

Les Excavations Lafontaine figure parmi les 100 leaders de la construction au niveau provincial. Elle est passée de la 92<sup>e</sup> place en 1996 à la 43<sup>e</sup> place en 2003. Au cours des dix dernières années, son chiffre d'affaires a plus que quintuplé, passant de 4,5 à 25 millions annuellement.

La mission de Les Excavations Lafontaine consiste à exceller sur le plan régional par une bonne gestion dans la construction de routes, de réseaux d'égouts et d'aqueduc. Les travaux exécutés se font en développant de façon ordonnée et dans le respect de l'environnement. Dans la réalisation des projets qui lui sont confiés, l'entreprise vise l'intégration d'activités en amont et en aval tout en utilisant les ressources locales. Favorisant l'épanouissement de son potentiel humain et l'apprentissage de nouvelles technologies, l'entreprise rencontre les exigences de la norme ISO 9001-2000.

Spécialisée dans la réalisation de travaux d'infrastructures publiques, son marché est axé à 75 % sur les villes, les MRC, les corporations municipales, le ministère des Transports du Québec et, dans une moindre mesure, Défense Canada. L'autre 25 % provient du privé, soit de développements domiciliaires, d'entreprises manufacturières et commerciales, d'exploitations agricoles et de particuliers.

Parmi ses réalisations, notons des projets d'assainissement des eaux :

Sainte-Claire, Honfleur, Saint-Tite-des-Caps, Saint-Sylvestre, Joly, Saint-Cyprien-de-Rivière-du-Loup, Sainte-Anne-de-Beaupré, le site d'enfouissement sanitaire d'Armagh, la revitalisation du Vieux Wendake ainsi que la réfection d'axes majeurs comme le boulevard Sainte-Anne, l'autoroute Duplessis, le boulevard St-Jacques, la rue Royale à Boischatel, la construction du réservoir de rétention Jones pour le compte de la Ville de Québec et la réalisation des nouvelles haltes routières de Saint-Nicolas et de Saint-Michel de Bellechasse.



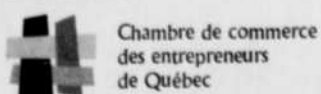
Monsieur Frankie Lafontaine, directeur général, et Jacques Legros, directeur estimation-gérance, supervisent une équipe d'environ 100 personnes, dont au moins 20% ont une formation technique, ratio rarement vu dans l'industrie.

Les avantages concurrentiels de l'entreprise résultent d'une rigueur constante, synonyme d'efficacité et de qualité. Pour arriver à ses fins, l'entreprise dispose d'outils de gestion uniques développés à l'interne, d'une équipe expérimentée et particulièrement qualifiée sur le plan technique ainsi que d'un parc d'équipements récents, diversifiés et performants.

### LES EXCAVATIONS LAFONTAINE, C'EST :

- SIÈGE SOCIAL : SAINTE-CLAIRE
- NOMBRE D'EMPLOIS : 100
- CHIFFRE D'AFFAIRES : 25 MILLIONS ANNUELLEMENT
- NOMBRE D'ANNÉES D'OPÉRATION : 29 ANS
- TERRITOIRE COUVERT : LES RÉGIONS DE LA CHAUDIÈRE-APPALACHES ET DU QUÉBEC MÉTROPOLITAIN
- AVANTAGES CONCURRENTIELS : AU MOINS 20% DES MEMBRES DE SON ÉQUIPE ONT UNE FORMATION TECHNIQUE, UN RATIO RAREMENT VU DANS L'INDUSTRIE
- TÉLÉPHONE : 418-883-3490
- TÉLÉCOPIEUR : 418-883-4200
- SITE : EXCLAFDIR@GLOBETROTTER.NET

UNE INITIATIVE DE :



LE MÉRITE COMMERCIAL DESJARDINS EST UN PRIX MENSUEL QUI VISE À SOULIGNER LE DYNAMISME ET LE SUCCÈS OBTENU PAR DES ENTREPRISES AVANT UNE PLACE D'AFFAIRES DANS LES RÉGIONS DE LA CAPITALE-NATIONALE ET DE LA CHAUDIÈRE-APPALACHES. LORS DU 22<sup>e</sup> GALA DES FIDÉIDES, LE 17 MARS 2005, UNE ENTREPRISE PARMI LES LAURÉATES DES DOUZE DERNIERS MOIS SE VERRA ATTRIBUER LE TITRE D'ENTREPRISE DE L'ANNÉE DES RÉGIONS DE LA CAPITALE-NATIONALE ET DE LA CHAUDIÈRE-APPALACHES.

Desjardins

HOTEL  
GOUVERNEUR  
QUÉBEC

TVA

CITE  
RockDétente  
107.5 FM

LE SOLEIL

Voilà ta chance... T'as une Nissan à ton prix. 822-1475

NISSAN

# Les profits de Power Corporation et de Financière Power accrus

RUDY LE COURS  
La Presse

■ Tant pour le quatrième trimestre que pour l'ensemble de l'année 2003, les bénéfices de Power Corporation du Canada et de son bras financier la Financière Power ont progressé de manière substantielle.

L'exercice financier qui a pris fin le 31 décembre a été marqué par l'acquisition le 10 juillet de Canada Vie par Great-West Lifeco, une filiale de la Financière, une opération évaluée à 7,2 milliards \$.

Pour l'ensemble de 2003, Power Corp. qui est propriétaire de plusieurs médias au Québec dont LE SOLEIL et le site Internet d'information continue *Cyberpresse*, a réalisé un bénéfice net de 1,268 milliard \$ contre 645 millions \$ en 2002, indique le communiqué de la société contrôlée par la famille Desmarais de Montréal, émis hier.

Le bénéfice net attribuable aux porteurs des actions participantes, c'est-à-dire une fois déduits les dividendes sur les actions privilégiées, s'est élevé à 1,239 milliard \$ ou 5,57 \$ par action, contre 623 millions \$ ou 2,81 \$ par action en 2002.

Au quatrième trimestre, le bénéfice net atteint 201 millions \$, contre 149 millions \$ pour la période d'octobre à décembre 2002. Il s'agit d'une hausse de 35%. Le bénéfice net attribuable aux porteurs des actions participantes s'est élevé quant à lui à 194 millions \$ ou 88¢ par action contre 143 millions \$ ou 65¢ par action pour la période correspondante en 2002. Ces résultats sont légèrement inférieurs aux attentes des analystes financiers qui voyaient plutôt un bénéfice de 91¢ par action. Les marchés financiers, qui étaient très euphoriques hier à la suite de la publication des chiffres américains sur l'emploi qui ont dépassé les attentes, ont bien accueilli les résultats. L'action de Power Corp. a gagné 66¢ et cotait 54,63 \$ en clôture.

Les résultats de la Financière Power, également rendus publics hier, sont fortement à la hausse. L'action a d'ailleurs bien réagi en gagnant 76¢ à 56,76 \$. En milieu de séance, elle a même flirté avec les 56,90 \$, un sommet.

Pour l'année 2003, la Financière dégage un bénéfice net de 2,023 milliards \$ contre 988 millions \$ en 2002. Le bénéfice net attribuable aux porteurs d'actions ordinaires s'est établi à 1,956 milliard \$ ou 5,62 \$ par action contre 943 millions \$ ou 2,72 \$ par action, un an plus tôt. Le fait marquant qui explique ce grand

bond est un gain de dilution net de 888 millions \$ enregistré au troisième trimestre en relation avec l'acquisition de Canada Vie par Great-West Lifeco, un important assureur au Canada.

Au quatrième trimestre, le bénéfice net a atteint 318 millions \$, contre 244 millions \$ pour la période correspondante de 2002, soit un bond de 30%. La part attribuable aux porteurs d'actions ordinaires s'élève à 301 millions \$ ou 86¢ par action, contre 231 millions \$ ou 67¢ par action pour le dernier trimestre de 2002.

L'acquisition de Canada Vie par Great-West Lifeco a gonflé ses résultats même une fois pris en compte les coûts de restructuration. Pour l'année, le bénéfice net attribuable aux actionnaires ordinaires de l'assureur atteint 1,215 milliard \$ ou 3,00 \$ par action, contre 931 millions \$ ou 2,53 \$ par action l'an dernier. Au quatrième trimestre, il se chiffre à 357 millions \$ ou 80,6¢ par action.

Le Groupe Investors, numéro un de l'industrie des fonds communs de placements au Canada, a quant à lui dégagé un bénéfice net de 539 millions \$

ou 2,03 \$ par action en 2003 et de 135 millions \$ ou 51¢ par action au quatrième trimestre.

La Financière Power est aussi présente dans le groupe européen Pargesa Holding S.A. par l'entremise de Partjointeo N.V. L'apport de Partjointeo au bénéfice d'exploitation de la Financière a atteint 88 millions en 2003.

Le conseil d'administration a par ailleurs déclaré un dividende trimestriel de 32,5¢ par action ordinaire payable le 30 avril aux détenteurs inscrits le 14 du mois.

## CONSULTATION RÉFÉRENDATAIRE MUNICIPALE

### Règles de financement



...zabet  
...riany Stépha  
Lee Scott Armstro  
...ne Louise Dugal Alain  
...ncy Gendron Sylvie Girou  
...rev Antikacioglu Mélissa J  
...ré Lafond Kris Brady Mich  
...ra Bishop Pam William  
...wen Lise Beaudet Simon Bédard  
Blouin Julie Caron K...  
...nie Dubois  
...ame

...erson Pasc  
Abouzeid Cré  
...ble Desmarz  
...Shauna Ch  
...lan Grenie  
...Jacques L  
...marche Jos  
...in Lemieux  
...ard Bill Duran  
Blouin Julie Caron K...  
...ark Céline Cloutier Mireille Côté Patrick Dio  
...Gibbs Mario Fortin Huy Tran Isabel  
Annie Gagnon Allison Flynn Suza  
n François Goulet Annick Grondin  
...rine Lepage Michael Convery Jos  
...a Pacheco Claire Paris Mélanie Ri  
...ristine Savard Tony Rabassa Yver  
...ardif Pier Tremblay Nicolas Baudry  
...eaulieu Jean-Marie Bédard Amy Mur  
...erson Cécile Bérubé Anne Boucher Dav  
...aud Cantin Vincent Chevalier Alison Re  
...u Éric Nguyen Pascale Demers Simon Lizz  
...u Marc Fortin Valérie Nuta Pascale Fréger  
...ouchard Raymond Brisson Martin Chap  
...n Pascale Chassé Vincent Chevalier  
...épeau François Déry Julie Desautel  
Jesmarais Simon Dubois Tim Bee  
...orget Shauna Chan Marc Forti  
...roux Christian Grenier Fatine A  
...issa Jacques Jacques Labelle T  
...y Michèle Lamarche Josée Lap  
...ams Sylvain Lemieux George  
...det Simon Bédard Bill Durna  
...n Katie Clark Céline Cloutier  
...da Dufour Patrick Gibbs Mar  
...iani Valérie Gagné Annie Ga

...rd Yves Le...  
...audry Betty Johnson  
Amy Murphy Benoit Béland  
...e Boucher Huy Tran David Bou  
...cent Chevalier Alison Reid Julie C  
... Demers Simon Dubois Eileen Smit  
...régeau Alla Abouzeid Daniel Bédard  
...on Martin Chagnon Stéphan Charett  
... Vincent Chevalier Alison Reid Julie  
... Demers Simon Dubois Eileen Smit  
...reau Alla Abouzeid Daniel Bédard  
... Martin Chagnon Stéphan Chr  
...ler Stéphanie Côté Fa  
...ann Lee Scr

## TYCO

### Le procès de Kozlowski avorte

Une jurée aurait été menacée

NEW YORK (AP) — Un juge de l'État de New York a décrété l'avortement du procès, hier, dans l'affaire de corruption au groupe industriel Tyco International. De fortes pressions exercées sur une des membres du jury ont motivé la décision du magistrat Michael Obus.

Suivant cette décision, un nouveau procès pourrait éventuellement être intenté contre Dennis Kozlowski et Mark Swartz, respectivement anciens président et directeur financier du conglomérat.

Selon une source au fait du dossier, cette jurée — des allégations la concernant avaient déjà failli causer l'avortement la semaine dernière — a reçu une lettre menaçante ou coercitive, dans les 24 heures précédant la déclaration dudit avortement.

Cette fin inattendue survient à la 12<sup>e</sup> journée de délibération du jury, au terme de près de six mois de procès, où Kozlowski et Swartz étaient accusés d'avoir pillé Tyco à hauteur de 600 millions \$ US.

Les avocats de la défense avaient maintes fois demandé d'annuler la longue procédure, affirmant que la dame — penchant semble-t-il pour l'acquiescement des accusés — subissait la pression des médias et des 11 autres jurés afin qu'elle change d'idée; deux quotidiens new-yorkais, le *Wall Street Journal* et le *Post*, ont déjà publié son nom.

«C'est vraiment malheureux que nous devions en arriver là, à ce stade-ci», a commenté le juge Obus en rendant sa décision.

Le magistrat a par ailleurs indiqué aux jurés qu'ils sont maintenant libres de discuter publiquement de l'affaire, les prévenant toutefois que leurs propos «tomberaient dans le domaine public pour de bon».

La semaine dernière, le jury avait transmis des notes, informant le juge que certains d'entre eux voulaient se prendre à la gorge et qu'une jurée était en désaccord, empêchant les 12 citoyens de rendre un verdict.



Dennis Kozlowski

## Il y a des règles! Les connaissez-vous?

Vous voulez vous impliquer lors du processus de consultation référendaire municipale? Sachez qu'il y a des règles sur les contributions et les dépenses référendaires. ■ Ainsi, pour faire des dépenses de publicité, vous devrez obtenir une autorisation et, pour faire partie du comité du oui ou du non, vous devrez vous inscrire auprès du Directeur général des élections. ■ Pour connaître toutes les règles, composez sans frais le **1 888 ÉLECTION (1 888 353-2846)** ou consultez notre site Web au [www.electionsquebec.qc.ca](http://www.electionsquebec.qc.ca).

Vous pouvez également vous présenter à l'une de nos séances d'information qui se dérouleront selon l'horaire suivant :

	GATINEAU	MONTRÉAL	SHERBROOKE	QUÉBEC	TROIS-RIVIÈRES
<b>Mercredi 7 avril</b>	Hôtel Clarion Salle des Arts/Renoir 111, rue Bellemeur Gatineau 19 h 30	(Présentation en français) Auberge Universel Salle Viau 5000, Sherbrooke Est (près Stade olympique) 19 h 30	Delta Sherbrooke Salle Mégantic 2685, rue King Ouest 19 h 30	Château Bonne-Entente Salle Garneau 3400, chemin Ste-Foy Ste-Foy 19 h 30	Delta Trois-Rivières Salle Trifluvien C 1620, rue Notre-Dame 19 h 30
<b>Jeu 8 avril</b>		(Présentation en anglais) Holiday Inn Salle Trianon 6700, aut. Félix-Leclerc Pointe-Claire 19 h 30	SAGUENAY Hôtel Le Montagnais Salle Montagnaise 2 1080, boul. Talbot Chicoutimi 19 h 30		
<b>Mardi 13 avril</b>	(Présentation en anglais) Hôtel Sheraton Salle Bal Est 1201, boul. René-Lévesque Ouest 19 h 30	(Présentation en français) Crowne Plaza Montréal Centre Salle Gagnon/Lemieux 505, rue Sherbrooke Est 19 h 30	LÉVIS Centre Raymond Blais Salle 2 6, rue Olympique Lévis Bâtisse de la bibliothèque de St-David 19 h 30	LONGUEUIL (Présentation en français) Sandman Longueuil Salle Lafontaine ABCD 999, rue de Sérigny (Métro Longueuil) 19 h 30	



LE DIRECTEUR GÉNÉRAL  
DES ÉLECTIONS DU QUÉBEC

# Avis de qualité

Le Curateur public du Québec

Le Curateur public du Québec fait connaître, par la publication de cet avis, qu'il a maintenant la responsabilité de liquider des successions ou d'administrer des biens qui n'ont pas été réclamés, pour les personnes ci-dessous mentionnées.

Si vous croyez être l'héritier d'une de ces successions ou avoir le droit de réclamer un de ces biens, vous devez vous adresser au Curateur public. La procédure à suivre pour faire votre réclamation vous sera communiquée, ainsi que les honoraires qui s'appliquent. Ces honoraires seront déduits du montant que vous réclamez. Dans votre démarche, vous devrez prouver hors de tout doute que vous êtes bien l'héritier, le propriétaire ou l'ayant droit de la succession ou des biens que vous réclamez.

Vous souhaitez obtenir plus d'information, faire une réclamation ou avoir accès à la liste complète de tous les biens non réclamés confiés au Curateur public? Consultez le registre à l'adresse [www.curateur.gouv.qc.ca](http://www.curateur.gouv.qc.ca). Vous pouvez aussi téléphoner au (514) 873-4074 ou au 1 800 363-9020.

Notes : Le règlement d'une succession exige des délais qui varient selon la complexité du cas et peuvent s'échelonner sur plusieurs mois. Le Curateur public du Québec agit conformément aux dispositions de l'article 32 de la Loi sur le curateur public et de l'article 699 du Code civil du Québec.

## 1. Successions non réclamées :

Nom	Domicile	Date du décès
ALAIN, Yves	850, rue de Beaujeu, Québec	2003-09-13
ALARIE, Charles Jr.	96, rue Saint-Jean, East Angus	2003-02-20
AUBUT, Yves	3753, rue Roi-Georges, Jonquières	2003-04-29
BEAUGAGÉ, Gérard	5500, boulevard Lasalle, Verdun	2002-08-11
BEAUCHESE, Stéphane	3061, rue Valley, Sainte-Marthe du Cap	2004-01-25
BÉCHARD, Roger	8530, 25 <sup>e</sup> Avenue, appartement 3, Montréal	2003-06-13
BÉDARD, Emile	121, rue Prud'Homme, Saint-Constant	2003-09-18
BÉDARD, Théobald	366, boulevard Perrot, Ile Perrot	2003-11-05
BÉLAND, Marcel	3555, rue Jeanne-Mance, appartement 19, Montréal	2003-01-10
BÉLANGER, André	6864, parc Rowland, Rowland	2003-06-12
BÉLANGER, Roland	430, boulevard Pie XII, Cap-de-la-Madeleine	2002-10-22
BÉLANGER, Mathieu	292, rue Gauthier, Saint-Jérôme	2003-09-20
BÉTRAND, Xavier (François)	1565, rue Victoria, appartement 112, Longueuil (Saint-Lambert)	2003-07-28
BÉRUBÉ, Georges	2601, chemin de la Canadière, Beauport	2003-08-18
BILLY, Rolland	744, boulevard de l'Hiver, appartement 9, Salaberry de Valleyfield	2001-08-21
BOLDUC, André	1440, rue Dufresne, Montréal	2003-01-24
BOUCHARD, Jacques	1157, rue Champlain, Laval	2004-01-10
BOUCHARD, Marise	1, rue Verreault, Bromontville	2001-02-23
BOUCHER, Katy	4531, route 157, Notre-Dame-du-Mont-Carmel	2001-11-15
BOUSQUET, Jacqueline	12900, rue Notre-Dame Est, Montréal	2003-04-08
BOUVETTE, Réal	1274, rue Laviolette, Trois-Rivières	2003-09-16
BRAY, James Richard	710, 32 <sup>e</sup> Avenue, appartement 208, Lachine	2003-06-03
CAMPAGNA, Romain	520, route 230, Saint-Alexandre	2003-09-30
CARON, André	780, rue Saint-Rémi, appartement 156, Montréal	2003-02-26
CARRÉ, Marcel	7675, rue Chambord, Montréal	2003-07-09
CHARBONNEAU, Denis	570, rue Paul, appartement 2, Longueuil	2003-06-21
CHARBONNEAU, Raymond	4727, rue Carle Ducloux, Québec	2001-03-04
CHAT, Abdelnagid	715, rue des Glacis, Québec	2001-08-23
CHRISTIN, Gérard	3931, Lakeshore Drive, Rawdon	2003-01-05
COMEAU, Aline	1023, rue Beauchamp, Sainte-Adèle	2003-11-22
CORMIER, Suzanne	700, rue de Gaspé, appartement 1411, Montréal (Verdun)	2004-01-04
CÔTE GONTHIER, Adela	1870, boulevard Pie IX, Montréal	2004-02-11
CÔTE, Christian	115, rue Vaudry, Saint-Nicéphore	2003-12-18
CÔTE, Jacques	1103, rue Fairmount, appartement 3, Sherbrooke	2004-02-10
CÔTE, Roger-Hélène	1017, rue Médéric-Gravel, Saguenay (arrondissement La Baie)	2003-07-13
COTTEAU, Carmelle	16120, rue Clément, Saint-Hyacinthe	2003-07-03
COULOMBE, Joseph	2550, rue Bossuet, appartement 16, Montréal	2003-10-30
COUTURE, Clément	71, avenue de la Cour, Montmagny	2003-03-09
COUTURIER, Jean-Paul	6653, rue Christophe-Colomb, appartement 14, Montréal	2003-04-30
COWARD, Avis	6465, avenue Chester, Montréal	2003-04-24
CRÉPEAU, Marie-Jeanne	108, rue Labrie, appartement 4, Saint-Eustache	2003-04-14
CUSSON, Jules	1245, rue Dumouchel, Sainte-Adèle	2003-09-12
CYR, Cécile	117, rue Réginaud, appartement 3, Sept-Îles	2003-05-06
CYR, Pierre	17583, rue Saint-Luce, Mirabel	2003-08-09
DEBOARD, Robert	195, rue Virginie, Saint-Jérôme	2003-05-04
DÉCARY, Marcel	433, rue Québec, Montréal	2004-01-13
DEGUISE, Gilles	125, avenue Goyette, Chertsey	2003-04-06
DELAROSBIL, Raymond	2057, rue Liebert, Montréal	2003-06-26
DESMÈLES, Laurent	58, rue Césaire, Sainte-Hedwige	2003-07-26
DOUCET, Christian	4216, rue Delormie, appartement 102, Montréal	2003-06-26
DRAVIGNÉ, Michel	1350, rue de l'Indée, appartement 103, Sainte-Foy	2003-05-04
DUBÉ, Jean-Paul	1455, place d'Anjou, appartement 5, Laval	2003-06-14
FABER, Louis	261, rue Harry Haworth, Drummondville	2003-07-04
FITZ MORRIS, Francine	394, rue Verone, Terrebonne	2003-06-14
FONTAINE, Angela	2122, rue Panet, appartement 601, Montréal	2003-05-05
FORGÉ, Michel	918, rue Sarrazin, appartement 938, Lachenaie	2003-06-05
FOURNIER, Vitaline (Lyné)	4685, rue Henri Deslongchamps, appartement 5, Montréal	2003-10-06
GAMACHE, Michel	2427, rue Desroches, chambre 111, Sainte-Julienne	2002-03-18
GARNEAU, Madeleine	1085, boulevard Chomedey, appartement 203, Laval	2003-09-09
GAUTHIER, Yvon	181, rue Bière, Saint-Jérôme	2003-08-31
GENEST, Rita	1274, rue Laviolette, Trois-Rivières	2002-09-13
GIRoux, Jocelyne	7060, rue Godon Ouest, Sainte-Agathe-des-Monts	2002-12-06
GORGOLINI, Antonietta	1425, rue Notre-Dame, Saint-Césaire	2003-07-26
GOSSELIN, Jean-Paul	53, rue Saint-Jérôme, Saint-Urbain	2003-11-01
GOSSELIN, Juliette	4896, rue Saint-Denis, appartement 14, Montréal	2003-09-16
GUILLETTE, Michel	9096, 42 <sup>e</sup> Avenue, Laval	2002-04-14
HÉBERT, Yves	345, rue Bellevue, Laprairie	2003-07-15
HELLIKER, Eleanor	200, boulevard Perrot, Ile Perrot	2003-12-09
HEWTON, Michael J.	1800, rue Saint-Jacques, Montréal	2003-07-16
HITCHMOUGH, Derek	6709, rue Sherbrooke Ouest, appartement 28, Montréal	2003-08-27
ISABELLE, Marcel	525, rue Victoria, Salaberry-de-Valleyfield	2003-07-15
JACKSON, Betty	585, rue Maisonneuve, Magog	2003-12-09
JOSEPH, Lucien	6801, rue Garnier, Montréal	2003-07-16
KOVACS, Maria	5795, avenue Caldwell, Montréal	2001-09-22
LACASSE, Raymond	12900, rue Notre-Dame Est, Pointe-aux-Trembles	2003-04-30
LACHANCE, Gertrude	520, route 230, Saint-Alexandre	2003-08-27
LACHANCE, Paul	1000, rue Visitation, appartement 317, Saint-Charles Borromée	2003-07-04
LACROIX, Yvon	1375, rue Jolys Poitras, appartement 405, Ville Saint-Laurent	2002-10-31
LADOUCEUR, Raymond	6, rue des Flandres, appartement 21, Gatineau	2003-05-01
LAFOREST, Jeannette	8950, rue Sainte-Claire Est, Montréal	2003-07-28
LAFRAMBOISE, Madeleine	256, rue Champigny, Repentigny	2003-12-23
LALONDE, André	19, rue Saint-Louis, appartement 7, Valleyfield	2004-01-05
LANDRIAU, Gilbert	364, rue de Dreuex, Laval	1998-07-07
LANGLOIS, Maurice	898, rue Principale, Roxton Ponds	2003-06-26
LAROCHE, Suzanne	150, rue Saint-Thomas, Valleyfield	2003-12-01
LEBOUR, Gérard	124, rue Notre-Dame, Salaberry-de-Valleyfield	2003-12-06
LEDUC, Lucien	2620, rue Louis-Joseph-Gaston, Montréal	2001-11-25
LEFEBVRE, Denis	7070, boulevard Perron, Rivière-des-Prairies	2003-05-17
LEMIEUX, Richard	2835, rue Adonis, Laplaine	2003-07-31
LEROUX, Christian	1667, rue Georges, Masson-Angers	2003-11-01
LEROUX, Marcel	757, rue Raway, Lasalle	2003-07-07
L'HÉRAULT, Marcel (Jean)	141, rue Beaulieu, Saint-Jean-sur-Richelieu	2002-11-30
LIPSHITZ, Uriah	6875, boulevard Lasalle, Verdun	2001-12-29
LIPSON, Naomi	2120, rue Augustin Cantin, Montréal	2003-11-09
L'ITALIEN, Yvon	1, rue Lebel, appartement B, Saint-Antoine	2002-05-25
LIZOTTE, Caroline	645, boulevard Saint-Germain Ouest, Rimouski	2003-06-21
LIZOTTE, Lucien	3730, rue Bellechasse, Montréal	2002-11-18
LORD, Marcel	7, rue du Cenacle, Lac-au-Saumon	2003-09-08
LORMIER, Marie-Agnès	12235, rue Grenet, Montréal	2003-07-21
LYNCH, Serge	81, Croissant des Pionniers, Saint-Jean-sur-Richelieu	2003-09-23
MARCI, Guyanne	841, 3 <sup>e</sup> Rang, Saint-Gabriel de Brandon	2001-02-14
MARCOU, Raymond	3, rue Ross, Mont-Joli	2003-09-12
MASSE, Francine	Sainte-Agathe-des-Monts	2003-07-21
MCDUGALL, David Alex.	1550, rue Pointe-aux-Lièvres Nord, Québec	2002-06-26
MICHAUD, Gertrude	1440, rue Dufresne, Montréal	2003-07-16
MICHAUD, Régina	2304, rue Saint-Zotique, Montréal	2003-12-20
MONETTE (LAVOIE), Rachel	6350, rue Hadley, appartement 1, Montréal	2003-06-07
MORENGEUR, Jean-Charles	2151, rue Lyall, Montréal	2002-12-20
O'BRIEN, Jonathan	3, rue Lenoux, Pointe-des-Cascades	2002-10-13
OUELLET, Gaston	Nicole	2003-05-20
OUELLET, Justine	150, rue Mgr Ross, Gaspé	2003-08-29
OUELLET, Richard	547, rue Principale, Petite-Rivière-Saint-François	2002-03-10
OUELLETTE, Jeanne	201, chemin de la Promenade, Val-des-Monts	2003-07-26
PAINE, Barry	67, avenue Angell, Beauséjour	2003-08-28
PARENT, Louis	7357, avenue de Châteaubriand, Montréal	2002-09-16
PARENTAULT, Maurice	980, rue McGauran, Richmond	2003-07-16
PAYEUR, Mario	1169, 4 <sup>e</sup> Avenue, Thetford Mines	2003-06-27
PELLETIER, Damien	2601, chemin de la Canadière, Beauport	2003-01-07
PELLETIER, Édouard	3345, boulevard Henri-Bourassa Est, Montréal	2003-09-06
PERREAU, Jeanne-Arc	135, rue Sherbrooke Est, appartement 1510, Montréal	2003-08-28
PIGEON, Fabien	2120, rue Ouellette, La Plaine	2002-09-21
PINEL, Jeannette	33, boulevard Saint-Joseph, appartement 9, Châteauguay	2002-10-30
PLEZKIS, Rudolph	4300, rue Angora, Terrebonne	2003-06-24
POINTE JOUR, Rooney S.	36, rue de Béatrice, Loretteville	2001-08-19
PORTÉLANC, Antoinette	440, rue Principale, Grondines	2003-09-15
RHEAULT, Denis	3825, rue Jacques de Labadie, appartement 110, Trois-Rivières	2003-09-14
RICHER, Robert	224, terrasse Turcotte, appartement 323, Longueuil	2004-01-28
RIOX, Gérald	4924, rue Beausoleil, Laval	2003-11-07
ROSA, Luc	396, rue de Lasalle, Boucherville	2004-02-21
ROY, Bruno	265, rue Charles-Dufrost, appartement 103, Lévis	2003-09-24
ROY, Édouard	665, rue Hypolite-Bernier, appartement 313, Lévis	2003-11-02
ROY, Rita	1375, boulevard Claude-David, Repentigny	2003-03-06
SANSCHAGRIN, Denise	228, rue des Tours, appartement 9, Châteauguay	2004-02-12
SAUMUR, Denis Émile	71, rue Saint-Laurent, appartement 1, Beauharnois	2003-08-04
SENNEVILLE, Bertrand	5625, rue Platon, appartement 406, Longueuil (Brossard)	2004-01-30
SIROIS, Marcel	7150, rue Marie-Victorin, Montréal	2004-01-05
SMITH, William	4545, avenue Walkley, appartement 302, Montréal	2003-09-26
SOUCY, Jacqueline	9430, rue Irène-Joly, appartement 308, Montréal	2001-08-23
ST-GEORGES, Pierre	3840, rue Saint-Urbain, Montréal	2003-10-31
ST-LAURENT, Colette	5980, avenue de Christophe-Colomb, Montréal	2002-04-15
SULOWSKI, Lech	53, boulevard Daniel Johnson, Laval	2003-03-22
THEMENS, Jean	160, rue Saint-Charles-Borromée, Joliette	2004-01-19
THÉRIER, Ghislaine	2000, rue Ledroit, appartement 55, Québec	2003-09-23
THÉRIER, Roger	4, chemin du Bois, Lac Beauport	2003-10-02
TREMBLAY, Germaine	8190, avenue du Zoo, appartement 46, Charlesbourg	2003-05-01
TREMBLAY, Richard	8680, rue Choquette, Saint-Léonard	2003-12-25
TURCOTTE, Steve	1273, rue Principale Ouest, Lawrenceville	2003-08-26
VELLEL, Hervé	350, boulevard Samson, Laval	2003-12-25
VEZINA, Denise	3227, rue Bellechasse, Montréal	2003-11-24
WOOD, Kenneth	7953, rue Henri-Julien, Montréal	

Le Curateur public du Québec  
Direction générale de l'administration  
provisoire des biens non réclamés  
500, boulevard René-Lévesque Ouest, 10<sup>e</sup> étage  
Montréal (Québec) H2Z 1W7  
Tél. : (514) 873-4074  
1-800-363-9020  
[www.curateur.gouv.qc.ca](http://www.curateur.gouv.qc.ca)

## 2. Biens situés au Québec dont les propriétaires ou leurs héritiers sont inconnus ou introuvables ou auxquels ils ont renoncé :

Nom	Domicile	Date du décès
ARCHAMBAULT, J. Ludger	Veuf de Dorcine Cadieux, lot vacant à Laval	2002-12-08
BOVIN-AUDET, Rita	Log particulier dans la succession Marie-Anne Simone Gilbert	1977-02-26
GOARD, Gilles	Lot vacant à Chambly	2004-01-04
GOARD, Gilles	Caisse des bénéficiaires du CHSLD-CLSC Nord de l'île	
LALONDE, François	34 <sup>e</sup> Avenue, Municipalité de Saint-Zotique	
LEFEBVRE, Emery	Rue Lippé, Municipalité des Côteaux	
LEFEBVRE, Godofroi	Rue Lippé, Municipalité des Côteaux	
MIKIVER RANDOME, Oly	Expropriation à Saint-Joachim de Châteauguay	
PALLAS, Herman	Expropriation à Saint-Joachim de Châteauguay	
RANDPALLU, Adu	Expropriation à Saint-Joachim de Châteauguay	
SZEWCAK, Victoria	Caisse des bénéficiaires du CHSLD-CLSC Nord de l'île	2003-07-15

## 3. Biens délaissés par les personnes morales dissoutes :

Nom	Domicile	Date du décès
Complexe de production porcine de la Mits Inc.	Flocaje Général Inc.	
Gestion Laurier Fluet Inc.	Habitations St-Casimir Ent.	
La Corporation Industrielle Cyren	Les Constructions B.D.S. Inc.	
Les Entreprises de construction B M S S Inc.	Les Immeubles Abacus Inc.	
Les Services Littéraires de traduction de textes commerciaux, industriels et culturels de la Montérégie	Lida Développement Inc.	
Westlife Realities Ltd	Riviera Investment Corporation	
2863-6827 Québec Inc.	2617-5521 Québec Inc.	
9023-6837 Québec Inc.	9003-8241 Québec Inc.	
9040-9954 Québec Inc.	9027-1404 Québec Inc.	

Selon l'article 794 du Code civil du Québec, le Curateur public dresse un inventaire des successions non réclamées au paragraphe 1<sup>er</sup> du présent avis. Sur demande écrite de la part d'une personne intéressée (héritier, légataire, créancier possédant un document à l'appui), copie de l'inventaire pourra lui être transmise.

Le Curateur public remettra les biens et les revenus produits aux héritiers qui se manifestent dans les dix ans de la date du décès ou en tout temps, dans les dix cas, sauf à l'égard des sommes dont le montant est inférieur à 500 \$ ou le droit de les récupérer se prescrit par autres cas à compter de la remise au ministre des Finances.

## 4. Avis de clôture d'inventaire

Conformément à l'article 795 du Code civil du Québec, prenez avis que le Curateur public, agissant aux termes de l'article 698 du Code civil du Québec, a procédé à la clôture d'inventaire pour les successions suivantes :

Nom	Domicile	Date du décès
ARCHAMBAULT, Françoise	4900, boulevard Lapointe, Montréal	2003-07-03
BEAUDIN, Dany	2328, rue Belle-vue, Grande-Rivière	2000-04-17
BEAUDRY, J.O. Gérard	2797, rue Desportes, Mascouche	1997-06-25
BÉRIAU, Albert	225, avenue de la Présentation, Dorval	2002-06-03
BISSON, Yves	915, rue Lévis, Val-D'Or	2003-01-15
BLAIS, Jeannette	7905, rue Sherbrooke Est, Montréal	2003-01-02
BOILEAU (PITTE), Denis	5288, avenue Delormie, Montréal	1999-09-01
BOILEY, Serge	140, rang 6, Sainte-Rose-de-Watford	2003-06-23
BROWN, Norman	1800, rue Saint-Jacques Ouest, Montréal	2003-07-07
BURKE, Dorothy	574, rue Brindley, appartement 1, Buckingham	2002-10-06
CASSY, Robert	2850, rue Marguerite, Montréal	2000-05-02
CALVÉ, Robert	1729, chemin du Village, Saint-Adolphe d'Howard	2002-10-14
CAMIRAND, Rodolphe	122, rue Baker, Danville	2002-05-10
CARON, Raoul	5975, place L'Authion, appartement 523, Montréal	2002-05-10
CHARBONNEAU, Léonard	4425, boulevard Lévesque ouest, appartement 8, Laval	1999-05-24
CHARBONNEAU, Pierrette	2455, rue Boulogne, appartement 417, Longueuil	2002-12-31
COATES, Mabel M.	1800, rue Saint-Jacques Ouest, Montréal	2001-07-27
COOTE, Lillian	5955, rue Grand-Allée, Brossard	2003-03-20
CÔTE, François	72, rue Minouche Sud, Saint-Uric	2002-11-26
COURTEMANCHE, Jacqueline	1343, rue Bélanger, appartement 3, Montréal	2003-02-14
DE REPENTIGNY, André	156, rue Dequoy, Saint-Gabriel	2003-04-02
DESCHATELLES, Ghislaine	171, avenue Goun, appartement 3, Amos	2003-02-14
DESCHÊNES, Roger	551, route 307, Val-des-Rios	2003-04-02
DESROSIERS, Marie-Jeanne	555, rue Saint-Georges, Laprairie	2001-04-18
DEYER, Cécile	885, boulevard Ducharme, La Tuque	2003-06-27
DRESCHER, Naomi	21, rue Godon Ouest, Sainte-Agathe-des-Monts	2003-06-17
DUBORD, Robert	605, rue Fleury, Saint-Casimir	2002-11-09
DUCHARME, Cécile	548, rue Prince-Arthur Ouest, appartement 1, Montréal	2002-12-11
DUGUAY, Jean	451, monseigneur Ross Est, Chandler	2001-11-19
FACKINI, Jacqueline	565, rue Cousineau, appartement 3, Laval	2001-01-02
FALARDEAU, Yvonne	645, rue Hochelaga, Montréal	2003-06-30
FAUBERT, Antoinette	745, rue Hector, Ormstown	2002-04-29
FOURNIER, André	5612, 16 <sup>e</sup> Avenue, Montréal	2002-06-14
FOURNIER, Robert	10191, rue Saint-Urbain, Montréal	2002-10-14
GARNEAU, Leopold	3, avenue Martel de Brouage, Baie-Comeau	2002-08-21
GAUTHIER, Alain	43, rue Beville, appartement 12, Rivière-du-Loup	2002-08-21
GAUJIN, Lucien	453, rue Ginac, Granby	2001-09-11
GÉLINAS, Daniel	2174, rue Rachel Est, Montréal	2002-12-18
GENDRON, Roland Ovide	545, boulevard Trudel Ouest, Saint-Boniface	2002-10-02
GERMAIN, Grégoire	6, rue Turbidé, Lac-au-Saumon	2001-06-03
GERMAIN, Marcel	575, rue d'Aiguillon, appartement 4, Québec	2001-12-29
GRANT, Jean-Auguste	4505, rue de Lanaudière, appartement 3, Montréal	2002-12-03
HAMEL, Madeleine	31, 25 <sup>e</sup> Avenue Sud, Bois-des-Filons	2002-03-10
HICKEY, Vera	5304, rue Macdonald, appartement 205, Montréal	2001-11-10
HOULE, Madeleine	6875, boulevard Lasalle, Verdun	2002-03-27
KRIZIOTIS, Emmanuel P.	852, rue Montcalm, appartement 202, Shawinigan	2001-12-28
LAFLEUR, Michel	6032, rue Bailloirgeon, Brossard	2003-03-03
LAFRAMBOISE, Michel	21, rue Coûtreux, Pointe-Claire	2002-05-04
LALONDE, Roger	233, rue Palardy, Saint-Hugues	2000-01-08
LAMARCHE, Marcel	574, rue Frontenac, Hull	2000-01-08
LAMONTAGNE, Huguette	4450, rue Saint-Jacques Ouest, appartement 309, Montréal	2001-11-06
LAROSE, André	4255, avenue Papineau, Montréal	

LE MARCHÉ

La valeur des titres est exprimée en dollars. Les lettres a et b différencient les catégories d'actions ordinaires sans droit de vote; le j précède le symbole d'une action junior à la Bourse de Montréal; f= action ordinaire sans droit de vote ou à droit de vote subalterne; p ou o= actions assujetties à des règlements; pr= privilégiées; r=actions privilégiées dernier dividende pas encore versé; u= unité de capital-actions; v= dividende variable; vt ou w= bon de souscription (warrant); z= lot brossé.

LA BOURSE EN UN CLIN D'OEIL

BOURSE DE TORONTO

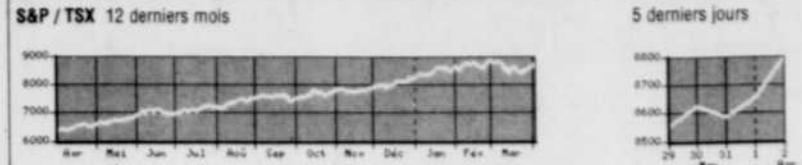


Table with market statistics: Hier OUVERTURE, HAUT, BAS, FERMETURE, VAR. 1 J, VAR. 1 AN. Includes sections for ACTIONS NÉGOCIÉES, 52 semaines, and Les 10 plus actifs.

Toronto

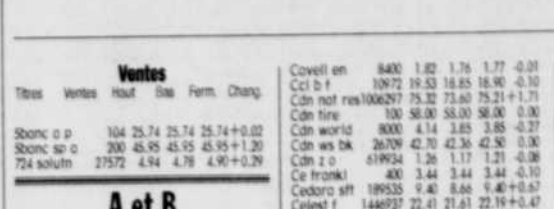


Table with market statistics for Toronto: Hier OUVERTURE, HAUT, BAS, FERMETURE, VAR. 1 J, VAR. 1 AN. Includes sections for ACTIONS NÉGOCIÉES, 52 semaines, and Les 10 plus actifs.

Monnaie

Table of exchange rates for various currencies including Euro, British Pound, Swiss Franc, etc.

Table of interest rates for various banks and financial institutions.

Table of stock prices for various companies under 'A et B' section.

Table of stock prices for various companies under 'A et B' section.

Table of stock prices for various companies under 'A et B' section.

BOURSE DE NEW YORK

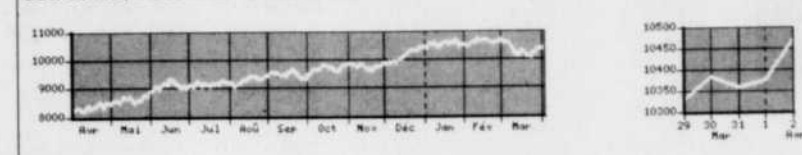


Table with market statistics for New York: Hier OUVERTURE, HAUT, BAS, FERMETURE, VAR. 1 J, VAR. 1 AN. Includes sections for ACTIONS NÉGOCIÉES, 52 semaines, and Les 10 plus actifs.

Immersion en Anglais

Advertisement for 'Immersion en Anglais' program, including details about the camp, location at Carleton University, and contact information.

Monnaie

Table of exchange rates for various currencies.

Table of interest rates for various banks.

Table of stock prices for various companies under 'A et B' section.

Table of stock prices for various companies under 'A et B' section.

Advertisement for 'Immersion en Anglais' program, featuring a photo of students and text about the program's benefits.

NASDAQ

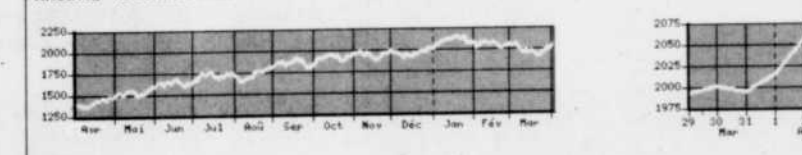


Table with market statistics for NASDAQ: Hier OUVERTURE, HAUT, BAS, FERMETURE, VAR. 1 J, VAR. 1 AN. Includes sections for ACTIONS NÉGOCIÉES, 52 semaines, and Les 10 plus actifs.

Monnaie

Table of exchange rates for various currencies.

Table of interest rates for various banks.

Monnaie

Table of exchange rates for various currencies.

Table of interest rates for various banks.

Table of stock prices for various companies under 'A et B' section.

Table of stock prices for various companies under 'A et B' section.

Advertisement for 'Immersion en Anglais' program, including details about the program and contact information.

Obligations

Table of bond yields and prices for various issuers.

Monnaie

Table of exchange rates for various currencies.

Table of interest rates for various banks.

Monnaie

Table of exchange rates for various currencies.

Table of interest rates for various banks.

Obligations

Table of bond yields and prices for various issuers.

Monnaie

Table of exchange rates for various currencies.

Table of interest rates for various banks.

Monnaie

Table of exchange rates for various currencies.

Table of interest rates for various banks.

Fonds communs de placement

Prix de fonds de placement obtenus à l'17h30. Hier. Les prix rapportés sont ceux de la valeur de l'actif net par action (VANPA) au dernier calcul de l'unité, et sont fournis à titre d'information seulement. La confirmation des prix devrait être obtenue du fonds, n. pas de frais de vente, q. frais de rachat, o. frais prélevés à l'achat ou au rachat, v. VANPA déduite, z. non disponible pour achat, u. argent US, x. ex-dividende, m. achat minimum de 150 000\$. (\*) non membre de l'Institut des fonds de placement du Canada.

Table of mutual fund prices with columns for fund name, price, and other details. Includes sections for 'Membres de l'IFPPC' and 'A.F.M.'.

Table of mutual fund prices, continuing from the previous table, listing various investment funds.

Advertisement for 'Gerald Burrage professeur d'anglais' featuring 'Progresses en langues d'affaires et de tourisme' and 'Les Ateliers de langues du Collège Saint-Charles-Garnier'.

Large table of mutual fund prices, organized into columns and rows, listing numerous investment funds and their current prices.

New York

Table of stock market data under 'Ventes' and 'A et B' sections, listing various stocks and their prices.

Table of stock market data under 'D à F' and 'G' sections, listing various stocks and their prices.

Table of stock market data under 'N à Q' and 'R à Z' sections, listing various stocks and their prices.

NASDAQ

Table of NASDAQ stock market data under 'Ventes' and 'A à C' sections, listing various stocks and their prices.

Table of NASDAQ stock market data under 'D à G' and 'H à L' sections, listing various stocks and their prices.

Table of NASDAQ stock market data under 'M à Q' and 'R à Z' sections, listing various stocks and their prices.

Sur le TROUPEAU de B

Table of stock prices for various companies including Northgate, Novac, Novagold, Northstar, etc.

T&Z

Table of stock prices for T&Z companies including T&Z, T&Z, T&Z, etc.

Toronto

Table of stock prices for Toronto companies including Toronto, Toronto, Toronto, etc.

UNITÉS EN FIDUCIE

Table of mutual fund prices and performance.

Combien vaut votre maison? www.evaluationenligne.com



948-1000 www.equipedenovon.com

Table of stock prices for various companies including Toronto, Toronto, Toronto, etc.

Table of stock prices for various companies including Toronto, Toronto, Toronto, etc.

Table of stock prices for various companies including Toronto, Toronto, Toronto, etc.

Table of stock prices for various companies including Toronto, Toronto, Toronto, etc.

Fonds communs de placement

Large table of mutual fund prices and performance, organized by category like 'Fonds d'actions', 'Fonds de croissance', etc.

# Décès Avis

**LE SOLEIL**  
se joint au  
**FLEURISTE MCKENNA**  
pour offrir ses  
condoléances aux  
familles éprouvées



**INDEX DES AVIS DE DÉCÈS**

<b>ALBERT, Lucette</b> ND	31 mars 2004
<b>BERTHELOT, Albert</b> Beauport	31 mars 2004
<b>BLOUIN, Denise Brown</b> Sainte-Famille I.O.	31 mars 2004
<b>BOULET, Yvette Martel</b> Beauport	28 mars 2004
<b>BOUTIN, Jean-Guy</b> Québec	27 mars 2004
<b>BRETON, Nicole Lacroix</b> Saint-Charles, Bellechasse	1er avril 2004
<b>DROUIN, Marie-Paule Boutin</b> Sainte-Marie, Beauce	31 mars 2004
<b>FRENETTE, Jeanne d'Arc Côté</b> Sainte-Foy	1er avril 2004
<b>GOSSELIN, Cécile Audet</b> Beauport	31 mars 2004
<b>HOUE, Mackenzie</b> Lévis	31 mars 2004
<b>LA RUE, Charlotte</b> Sainte-Foy	16 mars 2004
<b>LAVOIE, Raymond</b> Charlesbourg	31 mars 2004
<b>LECLERC, Cécile</b> Québec	1er avril 2004
<b>L'Heureux, Yolande Pomerleau</b> Québec	28 mars 2004
<b>LITALIEN, Romuald (Ti-Blanc)</b> Stonham	1er avril 2004
<b>MORIN, Richard</b> St-Élieuthère, Pôhénégamook	1er avril 2004
<b>POULIN, Abbé Dominique</b> Lac-Étchemin	31 mars 2004
<b>SAUVAGEAU, Yvan</b> Donnacona	2 avril 2004
<b>ST-LOUIS, Francine Dionne</b> Montmagny	31 mars 2004

**AUTRES PERSONNES DÉCÉDÉES DANS LA RÉGION DE QUÉBEC AU COURS DES DERNIERS JOURS**

**HUM, Blanche Vincent**  
Saint-Augustin-de-Desmaures 1er avril 2004

**FLEURISTES**  
**McKenna**  
INC.  
Québec Sainte-Foy  
523-1947 653-6847

**Lucette Albert**

À l'hôpital Saint-François d'Assise, le 31 mars 2004, à l'âge de 64 ans, est décédée dame Lucette Albert, fille de feu M. Charles-Eugène Albert et de dame Marie-Berthe Michaud. Selon ses volontés, elle a été confiée au crématorium. Le service sera chanté en présence des cendres, le lundi 5 avril 2004 à 14h, en l'église Sainte-Odile (angle rue Duval et des Peupliers Ouest, Québec) où la famille recevra les condoléances une demi-heure avant la cérémonie, sous la direction de la

**COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'ANSE**  
280, 8e Rue, Québec (Québec) G1L 2N9  
Elle laisse dans le deuil, outre sa mère, ses soeurs: Claudette (Roland Allard), Danielle; ses frères: Jean-Roch (Marina Vaudry), Lewis (Rolande Thibault); ses neveux et nièces: Rolande, Lise, Patrice, Sylvie, Sophie, Stéphane et leur conjoint. Merci spécial au Dr Verreault ainsi qu'à tout le personnel du 2e Ouest de la Résidence Saint-Augustin (Beauport), pour l'excellente qualité des soins, l'attention et le respect prodigués à Lucette.

Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation Saint-Augustin, 1401, 18e Rue, Québec (Québec) G1J 1Z4. Des enveloppes seront disponibles à l'église.  
Pour renseignements: 418-525-6044  
Télécopieur: 418-525-6971  
Courriel: coopdel.anse@videotron.ca

**Nous compatissons à votre deuil et vous offrons nos condoléances**

**LE SOLEIL**



**Albert Berthelot**

À l'hôpital de l'Enfant-Jésus du CHA, le 31 mars 2004, à l'âge de 90 ans, est décédé M. Albert Berthelot, époux de feu dame Rolande Laviolette. Il demeurait à Beauport. La famille vous accueillera au centre commémoratif

**WILBROD ROBERT & FILS**

**"UNE MAISON FAMILIALE"**  
738, av. Royale, Beauport  
lundi, jour des funérailles, de 9h30 à 10h40. Le service religieux sera célébré le lundi, 5 avril 2004, à 11h, en l'église St-Thomas de Villeneuve, 1133, av. Royale, Beauport. L'inhumation se fera ultérieurement au cimetière Belmont.

Si laisse dans le deuil ses enfants: Jocelyne (feu Gilles Langevin), Louisette (Paul Grenier), Magella (Denise Foy), Denise (Marc Drolet), Monique (feu Roger Lortie), Guy et Claude (Myriam Lee); ses 11 petits-enfants et ses 12 arrière-petits-enfants: sa sœur Virginie (feu Clarence Connors); sa belle-soeur Mme Yvette Turgeon (feu Jos Berthelot) et son beau-frère M. Conrad Laviolette (Gilberte Pichette), ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s. Un remerciement spécial au personnel du 400 Centre de l'hôpital de l'Enfant-Jésus pour les bons soins reçus. Toute marque de sympathie peut se traduire par un don à la Fondation des maladies du Cœur du Québec, 4715, avenue des Replats, bureau 261, Québec (Québec) G2J 1B8. Pour ceux qui le désirent, condoléances par

Télécopieur: (418) 661-6303 ou www.wilbrod.com  
(avis de décès disponible sur notre site)  
Pour renseignements: (418) 661-9223  
Membre de la Corporation des Thanatologues du Québec



**Yvette Martel Boulet**  
1911 - 2004

À son domicile, le 28 mars 2004, à l'âge de 92 ans, est décédée Dame Yvette Martel, fille de feu Joseph Martel et de feu Marie-Louise Jobin et l'épouse de feu Adrien Boulet. Elle demeurait à Beauport. Elle a été confiée au

**COMPLEXE FUNÉRAIRE DU PARC COMMÉMORATIF LA SOUVENANCE**

301, rang Ste-Anne, (coin rte de l'Aéroport), Quartier Laurentien, Ste-Foy  
Le service religieux sera célébré le mercredi 7 avril 2004 à 14h en l'église St-Rodrigue (4760, 1re Avenue, Charlesbourg) et de là au PARC COMMÉMORATIF LA SOUVENANCE. La famille recevra les condoléances à l'église, une heure avant la cérémonie.

Elle laisse dans le deuil, ses enfants: Denise (Wilfrid Demers), Monique, Claudette Coulombe, Marc (Yolande Touchette), Louise (Jean-Yves Langlois), Guy (Johanne Labelle), Andrée, Danielle (Gaston Brière), elle était la mère de feu Claudette; ses petits-enfants et arrière-petits-enfants; ses soeurs: Lorraine et Thérèse Martel, ainsi que ses beaux-frères et belles-soeurs de la famille Boulet, plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s. Un remerciement spécial à Mmes Denise Robitaille, Nicole Rochon et Manon Gagné pour leur soutien exceptionnel. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation Canadienne du Rein (1270, chemin Ste-Foy, bur. 2142, Québec QC G1S-2M4, tél. 418-683-1449).

Pour renseignements: 871-2372  
Télécopieur: 871-6965  
Courriel: lasouvenance@lepinecloutier.com  
Site web: www.lepinecloutier.com  
Membre de la Corporation des Thanatologues du Québec



**Denise Brown Blouin**

À l'hôpital de l'Enfant-Jésus du CHA, le 31 mars 2004, à l'âge de 72 ans, est décédée dame Denise Brown, épouse de Georges-Henri Blouin. Elle demeurait à Ste-Famille, I.O. La famille accueillera parents et ami(e)s à la résidence funéraire

**F.X. BOUCHARD INC.**

628, ch. Royal, St-Pierre I.O.  
dimanche de 14 heures à 17 heures et de 19 heures à 22 heures, lundi il n'y aura pas de rencontre au salon. Le service religieux sera célébré le lundi 5 avril 2004, à 11 heures, en l'église de Ste-Famille I.O.

Elle laisse dans le deuil, outre son époux, ses enfants, gendres et belle-fille: Marie, Nicole (Daniel Létourneau), Michel, Johanne (Daniel Paquet), feu Serge (Dominique Couet); ses petits-enfants Frédéric, Dominic, Marie-Eve, François, Anne-Sophie et Raphaël, ses beaux-frères et belles-soeurs: Yvan Blouin (Céline Thibault), feu Germain Blouin (Aline Leroux), feu Jacques Blouin (Rachel Tardif), feu Laurent Blouin (Marguerite Samson), Rodrigue Blouin (Maude Lajoie), Maurice Blouin (Thérèse Delisle), Gaétan Blouin (feu Louise Fournier), Louis Blouin (Raymonde Lapointe), Claudette Blouin (Réal Fradette), Alex Blouin (Gisèle Laverdière) ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s. Compenser l'envoi de fleurs par un don à la Fondation de l'hôpital de l'Enfant-Jésus, 1401, 18e Rue, Québec (Québec) G1J 1Z4, tél.: 649-5959

Pour renseignements: 663-9838  
Condoléances par télécopieur: 660-1614  
Courriel: f.x.bouchard@biz.videotron.ca  
Membre de la Corporation des Thanatologues du Québec



**Jean-Guy Boutin**

À l'hôpital St-François d'Assise, le 27 mars 2004, à l'âge de 80 ans, est décédé M. Jean-Guy Boutin, époux de dame Gemma Bédard. Il demeurait à Québec. La famille recevra les condoléances au funérarium de la

**COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'ANSE**

7335 boul. Henri-Bourassa, Charlesbourg  
samedi le 3 avril de 9h30 à 11h30. Le service religieux sera célébré le samedi 3 avril 2004 à 12h en l'église Ste-Odile (angle des Peupliers ouest et rue Duval).

Si laisse dans le deuil, outre son épouse, ses enfants: Lyse (Jacques Côté), Sylvie (André Villeneuve), Claire-Hélène (Réjean Fortin), Lucie (Serge Martel), Yves, ses petits-enfants: Pascale (Pascal Royer), Julie, Valérie (Alexandre Wagner), Guillaume, Michaël (Sabrina Gauthier), Maxime, ses frères, soeurs, beaux-frères et belles-soeurs: Charles (feu Gysèle Saindon), Louisette (Robert Barbeau), Jeannine, Camillia (feu Fernand Boutin), Thérèse (feu Marcel Boutin), Claude Faguy, Pauline (feu Marc Boutin), Marie-Marthe (feu Armand Samson), Thérèse (Yves Bélanger), Gisèle (Charles Gingras), Gertrude (Réal Duclos), des neveux, nièces. Un merci spécial au personnel soignant de l'hôpital St-François d'Assise du B 6. Compenser l'envoi de fleurs par un don à la Fondation des maladies du cœur du Québec, 4715, avenue des Replats, bureau 261, Québec (Québec) G2J 1B8. Des enveloppes seront disponibles au salon.

Pour renseignements: (418) 525-6044  
télécopieur: (418) 525-6971  
courriel: coopdel.anse@videotron.ca



**Nicole Lacroix Breton**

À sa résidence qu'elle aimait tant, le 1er avril 2004, à l'âge de 57 ans est décédée dame Nicole Lacroix, épouse de Michel Breton. Elle demeurait à St-Charles. La famille recevra parents et amis au

**SALON EDOUARD TRAHAN & FILS**

2700, avenue Royale, St-Charles  
le dimanche 4 avril de 14h à 16h30 et de 19h à 22h, lundi à compter de 9h. Le service religieux sera célébré le lundi 5 avril à 11h, en l'église St-Charles.

Elle laisse dans le deuil, outre son époux, son fils Pierre (Diane Lambert); sa fille Valérie (Rémy Landry); ses soeurs: Pauline (Jean-Guy Rousseau), Monique (Guy Bilodeau), Lisette (Yvon Gosselin); son frère Yves (Gisèle Asselin); son beau-frère et ses belles-soeurs: André Breton (Claudette Laflamme) et Micheline Breton; son filleul Jean Breton; ses neveux, nièces, oncles, tantes, cousins, cousines. Un grand merci à Micheline pour les bons soins prodigués et sa grande générosité envers elle. Que vos marques de sympathie se traduisent par un don à l'organisme de votre choix.

Pour renseignements: (418) 887-3000  
Télécopieur: (418) 887-5030



**Marie-Paule Boutin Drouin**

À l'hôpital de l'Enfant-Jésus, le mercredi 31 mars 2004, à l'âge de 89 ans et 11 mois, est décédée accidentellement Mme Marie-Paule Boutin, épouse de feu M. Wilfrid Drouin. Elle demeurait à Sainte-Marie, Beauce. La famille recevra les condoléances à la résidence funéraire

**EDGAR MERCIER & FILS INC.**

240, du Collège, Ste-Marie de Beauce  
le dimanche 4 avril 2004 de 14h à 16h et de 19h à 22h, lundi, jour des funérailles, à compter de 12h. Le service religieux sera célébré le lundi 5 avril 2004 à 14h, en l'église Sainte-Marie.

Elle laisse dans le deuil, ses enfants: C. Martha, Richard (Lise Laflamme), Lucie (André Fecteau) et Pierre; ses petits-enfants: Benoit (Sylvia Kok), Dominique (Marie-Claude Reid) et Étienne Drouin (Julie Voyer), Daniel, Martin et Élisabeth Fecteau; ses arrière-petits-enfants: Victoria, Raphaël et Juliette Drouin; ses soeurs: Aline, Marie-Jeanne (feu Roland Caron); sa belle-soeur Jeannette Côté (feu Raoul Boutin), ainsi que ses neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s. Merci au personnel de l'urgence de l'Hôtel-Dieu de Lévis et un merci tout spécial à toute l'équipe des soins intensifs de l'Enfant-Jésus, aïe B. Toutes marques de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fabrique de Ste-Marie 62, rue Notre-Dame Sud C.P. 1058 Cté Beauce G6E 3C2. La direction des funérailles est confiée à la

**MAISON EDGAR MERCIER & FILS INC.**

Sainte-Marie, Beauce  
Pour renseignements: (418) 387-4080  
Bureau et salon: 387-4222  
Télécopieur: 387-4312  
Courriel: edgar.mercier@globetrotter.net  
Membre de la Corporation des thanatologues du Québec



**Jeanne d'Arc Côté Frenette**

À l'hôpital de l'Enfant-Jésus, le 1er avril 2004, à l'âge de 84 ans est décédée dame Jeanne-d'Arc Côté, épouse de monsieur Aimé Frenette. Elle demeurait autrefois à Sainte-Foy. La famille recevra les condoléances au funérarium

**LÉPINE CLOUTIER LTÉE**

975, rue Marguerite-Bourgeoys, Québec  
le dimanche de 14h00 à 17h00, le lundi de 14h00 à 16h00 et de 19h00 à 21h00 et le mardi de 9h30 à 10h30. Le service religieux sera célébré le mardi 6 avril, à 11h00, en l'église St-Thomas D'Acquin, 2125, rue Louis-Jolliet, Ste-Foy et de là au cimetière Notre-Dame de Belmont pour mise en crypte.

Elle laisse dans le deuil outre son époux, ses deux filles: Lyse Frenette (Yvon Rodrigue) et Claire Frenette (Ronald Génier); ses deux petits-fils: Stephan Moccio (Kristen Paul-Moccio) et Eric Moccio (Lori Walker-Moccio); ses deux soeurs: Fernande Côté (feu Georges-Henri Jolicoeur) et Julienne Côté (feu Jean-Paul Corbeil); ses beaux-frères et belles-soeurs de la famille Frenette ainsi que de nombreux neveux, nièces et ami(e)s. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Société d'Alzheimer, 1040, avenue Belvédère, bur. 312, Sillery, Québec, G1S 3G3, tél.: 418-527-4294

Pour renseignements: (418) 529-3371  
Télécopieur: (418) 529-9506  
Courriel: lc@lepinecloutier.com  
Site Web: www.lepinecloutier.com  
Membre de la Corporation des Thanatologues du Québec



**Cécile Audet Gosselin**

À l'hôpital l'Enfant-Jésus, Québec, le 31 mars 2004, à l'âge de 89 ans 3 mois est décédée dame Cécile Audet, épouse de feu M. Gaston Gosselin. Selon ses volontés, les funérailles seront célébrées, en présence du corps, le lundi 5 avril 2004, à 14h, en l'église St-Ignace de Loyola, 3325, rue Loyola, Beauport, où la famille recevra les condoléances à compter de 13h. Le corps sera par la suite conduit en terre au cimetière Notre-Dame de Belmont.

Mme Audet Gosselin laisse dans le deuil ses deux filles et gendres: Nicole (Fabien Couture), Denise (Gilles Mathem); ses petits-enfants: Julien et Didier Mathem; Sophie et Paul Couture; ses soeurs: Claire Durand, Gaby Rhéaume, Françoise Paradis; son beau-frère Lucien Joy, ainsi que ses neveux, nièces, cousins, cousines, amis et amies. La famille remercie le personnel médical et hospitalier du dépt. 5000 de l'hôpital l'Enfant-Jésus et de la résidence Evelyn Jobin pour leur dévouement. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Société Alzheimer de Québec, 1040, av. Belvédère, bureau 312, Sillery, Québec G1S 3G3. Des formulaires seront disponibles à l'église. Les funérailles sont sous la direction de

**LA SEIGNEURIE COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE**

2450, St-Clément, Beauport  
Pour renseignements ou messages de sympathie  
téléphone: (418) 663-4735  
télécopieur: (418) 663-2328  
courriel: cfs@bellnet.ca

Quand 84 personnes d'ici donnent 50 \$, Développement et Paix

80 femmes et enfants d'Afghanistan apprennent à lire et ont accès aux soins de santé.

1-888-234-8533  
www.devpo.org

**On peut vous aider à tourner la page.**



**Mackenzie Houde**

L'Hôtel-Dieu de Lévis, le 31 mars 2004, à l'âge de 77 ans, est décédé M. Mackenzie Houde, employé retraité de Bell Canada, époux de feu dame Madeleine Thibault. Il demeurait à Lévis. Il laisse dans le deuil ses enfants: Jean-François (Nicole Dostie), Lucie (Gilles Michaud), Michelle (Jean Manibal Jr) et Anne-Marie (Richard Filion); ses petits-enfants: Emilie Houde (son ami Marc Bailargeon), Jean-Philippe Manibal (son amie Annie Trudeau) et Catherine Filion; ses sœurs, ses beaux-frères et sa belle-sœur: Francine (Marie-Louis Bourget), Clairette (feu Ernest Carrier), Audrey (feu Gérard Raymond), Marielle, Suzanne Oceau (feu Jacques Houde) et André Poiré (feu Françoise Thibault); sa tante: Fernande Couture; un grand ami: Eddy Lévassé; ainsi que plusieurs neveux et nièces, cousins et cousines, autres parents et ami(e)s.

Un grand merci à M. André Martineau du CLSC Desjardins de même qu'à tout le personnel de la Résidence Les Marronniers pour les bons soins qu'il ont été prodigués. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation Hôtel-Dieu de Lévis, 143, rue Wolfe, Lévis, G6V 3Z1. La famille vous accueillera à la résidence

**GILBERT & TURGEON LTÉE**

6566, rue St-Laurent, Lévis 837-4757

Télécopieur 837-9317

Courriel: gilbert@turgeon.qc.ca

dimanche de 14h à 17h et de 19h à 22h, lundi à compter de 9h30. Le service religieux sera célébré le lundi 5 avril à 11h30, en l'église Saint-Antoine (paroisse Saint-Joseph-de-Lévis), 11, rue de Bienville, Lévis.

**Charlotte La Rue**

Le Foyer des vétérans du CHUL à Sainte-Foy, le 16 mars 2004, à l'âge de 87 ans, est décédée Charlotte La Rue, fille de feu W. Richard La Rue, notaire, et de feu Charlotte de Saint-Victor. Selon ses volontés, elle n'a pas été exposée, elle a été incinérée.

Elle laisse dans le deuil ses sœurs et son beau-frère: Françoise et Monique (Me Jean Bolduc, notaire); sa belle-sœur Jeanne-D'Arc Laberge (feu Paul La Rue, notaire); ses deux tantes: Madeleine Delagrave (feu Dr Henri de Saint-Victor) et Janine Mamet (feu Fernand de Saint-Victor, ainsi que ses neveux, nièces, cousins et cousines.

La famille remercie le personnel du Foyer des vétérans pour leurs excellents soins, leur support et leur accompagnement durant les cinq dernières années de sa vie.

Pour renseignements:

**COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DU PLATEAU**

téléphone: (418) 688-2411

télécopieur: (418) 688-2414

courriel: residencefuneraire@cplateau.com



**Raymond Lavoie**

son domicile le 31 mars 2004, à l'âge de 77 ans, est décédé M. Raymond Lavoie. Il demeurait à Charlesbourg. Selon ses volontés, il a été confié au crématorium. Un service sera chanté, en présence des cendres, le samedi 3 avril 2004 à 14h, en l'église Bon-Pasteur, 385, Jean XXIII, Charlesbourg, où la famille recevra les condoléances une demi-heure avant la cérémonie, et de là au cimetière St-Charles, sous la direction de la

**COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'ANSE**

280, 8e Rue, Québec

Elle laisse dans le deuil son amie Germaine Bédard; ses enfants: Raymond (Michel Gagnon), Michel (Annie Gallichand), Danièle (Pierre Séguin); la mère de ses enfants Thérèse Filion; ses petits-enfants: François, Étienne, Catherine, Christian; son neveu, ses nièces, des cousins, cousines et ami(e)s. Compenser l'envoi de fleurs par un don à l'Association des malentendants québécois, 5350, boul. Henri-Bourassa, local 98, Charlesbourg, Québec G1H 6Y8; des formulaires seront disponibles à l'église.

Pour renseignements: (418) 525-6044

Télécopieur: (418) 525-6971

Courriel: Coopdel.anse@videotron.ca



**Cécile Leclerc**

L'hôpital de l'Enfant-Jésus du CHA, le 1er avril 2004, à l'âge de 81 ans, est décédée dame Cécile Leclerc, fille de feu M. Cyrille Leclerc et de feu dame Alphonse Pouliot. Elle demeurait à Québec. Le service religieux sera célébré le lundi 5 avril 2004, à 14 heures, en l'église de St-Pascal-de-Maizerets où la famille recevra les condoléances 45 minutes avant la cérémonie et de là au cimetière St-Charles pour la mise en croupe. Direction des funérailles

**F.X. BOUCHARD INC.**

4100 bl. Ste-Anne, Beauport

Elle laisse dans le deuil, ses sœurs: Mélanie Leclerc, Rita Leclerc Audy; ses belles-sœurs: Catherine Bolland Leclerc, Luce Bégin Leclerc ainsi que plusieurs neveux, nièces, filleuls, filleules, cousins, cousines; ses amies Mme Théodora Consigny, Mme Huguette Soucy et M. Gilles Dubé. Un remerciement spécial au Dr Joan Gleag ainsi qu'au personnel du 400-Centre de l'Hôpital de l'Enfant-Jésus pour

leurs bons soins prodigués. Compenser l'envoi de fleurs par un don à la Maison Revivre, 261, St-Vallier Ouest, Québec (Québec) G1K 1K4. 523-4343

Pour renseignements: 663-9838

Condoléances par télécopieur: 660-1614

Courriel: f.x.bouchard@biz.videotron.ca

Membre de la Corporation des Thanatologues du Québec



**Yolande Pomerleau L'Heureux**

L'Hôtel-Dieu de Québec, le 28 mars 2004, à l'âge de 82 ans et 9 mois, est partie dans la sérénité et la tendresse dame Yolande Pomerleau, épouse de feu M. David L'Heureux. Elle demeurait à Québec. Elle a été confiée au crématorium. Le service sera chanté en présence des cendres le samedi 3 avril 2004 à 14h en l'église St-Fidèle (angle 4e Avenue et 12e Rue à Québec) où la famille recevra les condoléances 1 heure avant la cérémonie, sous la direction de la

**COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'ANSE**

280, 8e Rue, Québec (Québec) G1L 2N9

Elle laisse dans le deuil ses enfants: Louise, Claire, Huguette, Judith, Clément (Danielle Coulombe), Jeannine (Alain Daigle), Pierre-Paul, Sylvie et Lucie (Sylvie Cormier); ses 16 petits-enfants et 4 arrière-petits-enfants; ses sœurs: Annette Pomerleau Gagné et Rita Pomerleau Dugas; ses beaux-frères et belles-sœurs des familles Pomerleau et l'Heureux; plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et de nombreux ami(e)s du Pavillon De Claire. Un grand remerciement à tout le personnel de l'Hôtel-Dieu de Québec pour les bons soins attentifs. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation de l'Auberivière, 401, rue Saint-Paul, Québec, Qc, G1K 3X3, des enveloppes seront disponibles à l'église.

Pour renseignements: (418) 525-6044

télécopieur: (418) 525-6971

courriel: coopdel.anse@videotron.ca



**Romuald Litalien (Ti-Blanc)**

L'Hôpital Laval, le jeudi 1er avril 2004, à l'âge de 79 ans et 11 mois, est décédé M. Romuald Litalien, époux de dame Jeanne d'Arc Nadeau. Il demeurait à Stoneham. La famille recevra les condoléances au funérarium de la

**COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'ANSE**

7335, Henri-Bourassa, Charlesbourg

le lundi 5 avril 2004, de 11h30 à 13h. Le service religieux sera célébré le lundi 5 avril 2004, à 13h30, en l'église Notre-Dame-des-Laurentides (1365 Notre-Dame, Charlesbourg).

Elle laisse dans le deuil outre son épouse, ses enfants, Jackye (Normand Pagé), André (Claire Pouliot), Jacques (Myriam Dubois); ses petits-enfants, David, Lise-Anne, Marie-Claude, Éric; ses sœurs et ses frères, Lucienne (feu Ferdinand Blanchet), Rosaline (feu Paul Gauvin, feu Henri Baron), feu Léonard (Marguerite Jean), feu Antoine (Madeleine Dubé); sa belle-sœur et son beau-frère Marguerite Nadeau et Constant Clément-Nadeau. Il laisse aussi plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s. Pour leur professionnalisme, leur approche chaleureuse et respectueuse, un MERCI tout spécial au personnel du 6e étage de l'Hôpital Laval. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la fondation de l'Hôpital Laval, 2725 ch. Ste-Foy, Ste-Foy G1V 4G5. Des enveloppes seront disponibles au salon.

Pour renseignements: 525-6044

Télécopieur: 628-3504

Courriel: coopdel.anse@videotron.ca



**Richard Morin**

1951 - 2004

son domicile, le 1er avril 2004, est décédé à l'âge de 52 ans et 5 mois, M. Richard Morin, demeurant à Rivière-du-Loup, autrefois de St-Éleuthère, époux de dame Marlène Sirois et fils de M. Fernand Morin et de dame Simone Sozio. La famille recevra les condoléances dimanche de 14 à 16h30, et de 19 à 22h, à la résidence funéraire

**J. P. MORIN & FILS INC.**

491, rue de l'Église, St-Éleuthère

Le service sera chanté en l'église de St-Éleuthère, le lundi 5 avril 2004, à 14h, suivi de l'inhumation au cimetière St-Éleuthère. Lundi, jour des funérailles, le funérarium ouvrira à 11h.

Elle laisse dans le deuil, outre son épouse Marlène Sirois, ses enfants: Karine (Channy Levasseur), Cynthia, Andréanne, Alexandra; ses parents: M. Fernand Morin et Mme Simone Sozio; ses frères et sœurs: Robert (Odile Morin), Simon (Chantal Dumais), Benoît (Diane Desjardins), Gabriel (Marie-Claude Fortin), et l'abbé Jean-Guy, Ginette (Claude St-Pierre), Gisèle (Roger Sénéchal), Fernande (feu François Thibault), Line (Marc-André Ouellet), Suzie (René Lavoie), Guylaine (Yvon Ouellet); ses beaux-frères et belles-sœurs, cousins, cousines, neveux, nièces et autres parents et ami(e)s. La direction funéraire a été confiée à la maison

**J. P. MORIN & FILS INC.**

1924, rue Principale, Ville de Pohénégamook

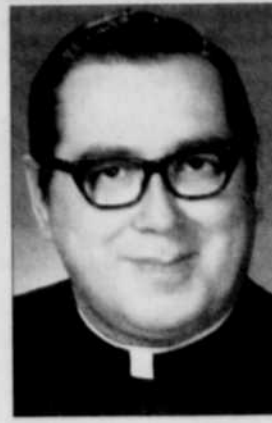
et au: 78, Commerciale, Ville de Cabano

Pour renseignements:

salon: (418) 859-2631, 1 (800) 300-2951

télécopieur: (418) 859-2666

courriel: morinjp@globetrotter.net



**Abbé Dominique Poulin**

la résidence Cardinal-Vachon, le 31 mars 2004, à l'âge de 72 ans, est décédé l'abbé Dominique Poulin, fils de feu M. Edmond Poulin et de feu dame Amanda Rancourt autrefois de Lac-Etchemin. Il exerça son ministère comme vicaire à St-François d'Assise, à Ste-Claire et à St-Rodrigue, puis il fut curé au Lac St-Charles, à St-Philibert et à Lambton, finalement aumônier des sœurs Oblates de Béthanie à Ste-Marie. Les funérailles, présidées par Mgr Tremblay, auront lieu le lundi 5 avril 2004 à 14h30 en l'église de Lac-Etchemin et de là au cimetière paroissial. Le corps sera exposé au salon funéraire

**ROLAND COUTURE & FILS**

231, 2e Avenue, Lac-Etchemin

le dimanche 4 avril de 19h à 22h et lundi en l'église de Lac-Etchemin de 10h30 à 14h15.

Il était le frère de feu Armand (feu Rose-Eva Perreault), Gertrude (feu Fernand Audet), feu Jean-Marie, Marie-Louis (Laurette Fortier), Eudore (Claudette Leclerc), André (Gisèle Fortin), Jacques (Louise Giguère), sa tante Sr Marguerite Poulin, son oncle Marcel Poulin (Germaine Drouin). Il laisse également dans le deuil tous les prêtres de la résidence Cardinal-Vachon, plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et amis. En rappel de son intérêt pour les petits dans la société, on pourra faire des dons pour la Fondation de Laubertière, 401, rue St-Paul, Québec QC G1K 3X3 ou à la Fabrique de Ste-Germaine du Lac-Etchemin, 195, 2e Avenue, Lac-Etchemin QC G0R 1S0.

Pour renseignements: (418) 625-3762

Télécopieur: (418) 595-2192

Courriel: coutureetfils@sogetel.net

Corporation des thanatologues du Québec

**Yvan Sauvageau**

L'hôpital Laval, Ste-Foy, Québec, le 2 avril 2004, à l'âge de 59 ans, est décédé M. Yvan Sauvageau, fils de feu M. Jules Sauvageau et de dame Ida Julien. Il demeurait à Donnacona. La famille recevra les condoléances au funérarium

**ROGER BENOIT & FILS LTÉE**

324, Notre-Dame, Donnacona

le dimanche 4 avril 2004 de 19h à 22h, lundi à compter de 9h30. Les funérailles auront lieu le lundi 5 avril 2004 à 11h30, en l'église Ste-Agnès de Donnacona, et de là au crématorium.

Monsieur Sauvageau laisse dans le deuil, outre sa mère, son amie Simone Chalifour, son frère Robert (Reine Bouchard), ses sœurs: Louise (Lucien Nadeau), Suzanne (feu Conrad Beaupré), Armande (feu Jacques Pépin), Diane (Jacques Dussault), ainsi que plusieurs oncles, tantes, neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s. Ceux qui le désirent peuvent faire un don à la Fondation des maladies du cœur du Québec, 1248, ch. Ste-Foy, bur. 101, Québec G1S 2M5.

Pour renseignements: (418) 285-2211

Télécopieur: (418) 285-2077

Courriel: salonbenoit@globetrotter.net



**Francine Dionne St-Louis**

« J'ai lutté pendant plusieurs années, mais la maladie a eu raison de moi. »

son domicile, le 31 mars 2004, à l'âge de 45 ans et 11 mois, est décédée dame Francine Dionne, épouse de M. Pierre St-Louis. Elle demeurait à Montmagny. La famille recevra les condoléances à la

**MAISON FUNÉRAIRE LAURENT NORMAND INC.**

115, rue St-Louis, Montmagny

dimanche de 13h à 16h et de 19h à 22h; lundi, jour des funérailles, à compter de 12h. Le service religieux sera célébré le lundi 5 avril 2004 à 15h, en l'église St-Mathieu de Montmagny, suivi de la mise en croupe au mausolée de Montmagny.

Elle laisse dans le deuil, outre son époux Pierre St-Louis, ses enfants qu'elle aimait tant: Geneviève (Dominic Messervier) et Sébastien. Elle était la fille de feu M. Armand Dionne et de dame Antoinette Barbeau. Elle laisse également dans le deuil sa belle-mère Jacqueline Picard (feu Bruno St-Louis), sa grand-mère Laure Plourde (feu Henri Dionne), sa sœur Sylvie Dionne, son frère Marc Dionne (Sylvie Chiasson), son beau-frère Jacques St-Louis (Francine Lacasse); ses deux filleuls: feu Pascal St-Louis et David Raymond; ainsi que leurs amis Jocelyne Létourneau et Rénéald Coulombe, plusieurs oncles et tantes, cousins, cousines et ami(e)s. Un merci sincère au Dr Mario Gaudreau et au CLSC de Montmagny, en particulier à Nathalie Bernier, Manon Cornu et Bryan pour les bons soins prodigués et le réconfort donné à la famille, sans oublier Jocelyne et Rénéald qui ont su nous supporter à travers cette épreuve. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Société canadienne du cancer; des formulaires seront disponibles au salon.

La direction des funérailles a été confiée à la

**MAISON FUNÉRAIRE LAURENT NORMAND INC.**

115, rue St-Louis, Montmagny

Pour renseignements: (418) 248-0545

sans frais: 1-888-248-0545

télécopieur: (418) 248-2621

courriel: lnormand@globetrotter.net

Montmagny, Bellechasse et l'Islet-Sud

Membre de la Corporation des thanatologues du Québec

**720 Remerciements**



**Vincent Beaulieu**

La famille remercie bien sincèrement les parents et ami(e)s qui ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de monsieur Vincent Beaulieu survenu le 16 mars 2004. Considérez ces remerciements comme étant personnels.

Son épouse et ses enfants.



**Marcel Croisetière**

« Il y a longtemps que je t'aime... »

« Un homme passionné, persévérant et d'une profonde humanité laisse en nos coeurs une grande leçon de vie et de courage. »

Vous avez été nombreux à me témoigner votre sympathie de façon personnelle suite au décès de mon époux, Marcel Croisetière, survenu le 13 mars dernier. Je vous remercie de votre réconfort et de votre soutien à travers ces moments difficiles. J'en demeure sincèrement reconnaissant.

Sylvianne Bissonnette.



**Bernard Dansereau**

Un grand merci à tous les parents et ami(e)s qui nous ont témoigné des marques de condoléances de quelque façon que ce soit, lors du décès de papa survenu le 9 janvier 2004. Nous avons été profondément touchés par tous vos gestes de réconfort.

Chacun et chacune de vous trouvent ici l'expression de notre sincère reconnaissance et considèrent ces remerciements comme vous étant adressés personnellement.

Ses enfants



**Madeleine Lemire Drouin**

Nous voulons remercier chaleureusement tous ceux et celles qui ont su nous témoigner soutien et réconfort lors du décès de notre mère, survenu le 5 mars 2004. Pour toutes vos marques d'amitié, merci du fond du coeur.

Ses filles: Colette, Marguerite, Gisèle, Monique et Lise



**Jean Ferland**

Lévis, le 18 février 2004

Profondément touchées par la perte d'un être si cher à nos yeux, Jean Ferland, nous désignons vous dire combien furent importants pour nous votre compassion et votre soutien, en ces jours de chagrin.

Sa fille Julie et son épouse Marcelle Finet



**Marcel Fox**

Nous remercions tous les parents et ami(e)s qui ont témoigné des marques de sympathie, lors du décès de M. Marcel Fox survenu le 2 mars dernier, soit par offrandes de messes, cartes de sympathie, affiliations de prières, dons à la fondation de l'Hôtel-Dieu de Lévis, assistance aux funérailles. Veuillez considérer ces remerciements comme vous étant adressés personnellement.

Ses enfants: Andrée, Carole, Sadie Ann et leurs conjoints.



**Rita Bélair Gaudette**

1906 - 2004

Nous tenons à remercier bien sincèrement tous les parents et amis qui nous ont témoigné leur sympathie suite au décès de notre mère, survenu le 22 mars 2004. Yvan (Joan Newman), Nicole (Bernard Leboeuf, décédé), Maryse, Francine (Jean Demers) et Ghyslaine (Rino Cianciulli), leurs enfants et petits enfants.



**Lucie-Anna (Voyer Robitaille) Gauvin**

J'ai rejoint ceux que j'aimais et j'attends ceux que j'aime.

Merci à vous tous qui avez partagé notre peine, lors du décès survenu le 24 février 2004 de Mme Lucie-Anna Voyer Robitaille Gauvin. Vous avez été nombreux à nous témoigner des marques de sympathie. Ces témoignages nous ont profondément touchés. Chaque trouve ici l'expression de notre reconnaissance et considère ces remerciements comme personnels.

Les membres de la famille



**Marthe Jolicoeur Jacob**

Tant et aussi longtemps que le coeur se souvient, les êtres que nous aimons y demeurent et y vivent. Nous remercions sincèrement tous les parents et amis qui nous ont apporté la chaleur de leur sympathie et le réconfort de leur amitié lors du décès de notre chère Marthe, survenu le 6 mars 2004, soit par offrandes de messes, affiliations de prières, cartes de sympathie, dons, visites ou assistance aux funérailles.

Son époux David, ses enfants Pierre, Marie, André et Anne ainsi que tous les membres de la famille



**Yvan Laberge**

Nous voulons remercier très sincèrement tous les parents et ami(e)s qui ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de M. Yvan Laberge survenu le 26 février dernier. Votre présence, vos offrandes de messes et de fleurs, vos dons, vos cartes de sympathie ainsi que vos pensées ont été réconfortantes. Veuillez considérer ces remerciements comme vous étant adressés personnellement.

Son épouse Marie-Ange et ses enfants

# Décès & Avis

720

## Remerciements



**Émilie Marquis Lachance**  
1915 - 2004

Nous remercions très sincèrement tous les parents et ami(e)s qui ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de Mme Émilie Marquis, épouse de feu Albert Lachance, survenu le 17 mars 2004. Veuillez considérer ces remerciements comme étant adressés personnellement.

Ses enfants **Pierrette, Claudette, Yolande, Diane et Angémée.**



**Monique Landry**

La sympathie que vous nous avez témoignée lors du décès, le 19 décembre 2003, de madame Monique Landry nous a été d'un grand réconfort. Nous en gardérons un souvenir ému. Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

Son père **Roland Landry**, sa mère **Marie-Reine Bouffard**, sa soeur **Rolande**, ses frères **Denys et André.**



**Jean-Marie Migneault**

La famille Migneault remercie chaleureusement tous les parents et ami(e)s qui nous ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de M. Jean-Marie Migneault, survenu le 12 février 2004. Nous avons apprécié vos marques de gentillesse, qu'elles aient pris la forme d'une présence aux funérailles, de l'offrande d'une messe, d'affiliations de prières, d'un don à la Fondation des maladies du cœur du Québec, d'un don de fleurs, de cartes de sympathie, de visites ou de témoignages personnels de sympathie. Veuillez considérer ces remerciements comme vous étant adressés personnellement.



**Marie-Anna Bélanger Picard**

Nous tenons à remercier tous ceux et celles qui nous ont visités au salon funéraire et qui ont participé à la liturgie des funérailles lors du décès de notre mère survenu le 11 mars dernier. Nous étions déconcertés et vous nous avez encouragés par des messages de sympathie, des offrandes de messes et des affiliations de prières. Merci

Les enfants de **Marie-Anna B. Picard**



**Marie-Louise Pichard**

Les membres de la famille remercient très sincèrement tous les parents et ami(e)s qui nous ont témoigné leur sympathie lors du décès de Marie-Louise Pichard, survenu à Lévis, le 13 janvier 2004, soit par des offrandes de messes, affiliations de prières, cartes de condoléances, envois de fleurs, dons à la Fondation du Centre d'accueil St-Joseph de Lévis et à la Fondation du Collège de Lévis ou par votre assistance aux funérailles.

La famille **Pichard**



**Mariette Carrier Poiré**

La famille remercie très sincèrement tous les parents et ami(e)s qui ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de Mariette Carrier Poiré survenu le 16 mars 2004. Veuillez considérer ces remerciements comme vous étant adressés personnellement.



**Roméo Roussin**

Sincères remerciements à tous ceux qui nous ont témoigné leur sympathie lors du décès de Roméo, survenu le 7 janvier 2004.

**Lauretta Toupin et Ginette, Pierre, Andrée, Jacques, Jean Roussin**



**Pauline Parent Savard**

Son époux et ses enfants remercient bien sincèrement tous les parents et ami(e)s qui ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de dame Pauline Parent Savard survenu le 2 mars 2004, soit par offrandes de messes, affiliations de prières, cartes de sympathie, dons, visite au salon ou assistance aux funérailles. Veuillez considérer ces remerciements comme vous étant adressés personnellement.

Son époux **Georges-Émile**, ses enfants **Sylvie, Martin, Judith et les petits-enfants**



**Maurice Talbot**

Nos remerciements les plus sincères à tous ceux et celles qui nous ont témoigné leur sympathie lors du décès de Maurice Talbot, survenu le 25 février 2004. Que chacun et chacune soient assurés de notre reconnaissance pour leur geste personnel qui a été source de réconfort en ce moment difficile.

Les familles **Talbot et Paré**



**Marcel Touchette**

La famille remercie très sincèrement tous les parents et ami(e)s qui ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de M. Marcel Touchette, survenu le 6 février 2004. Veuillez considérer ces remerciements comme vous étant adressés personnellement.

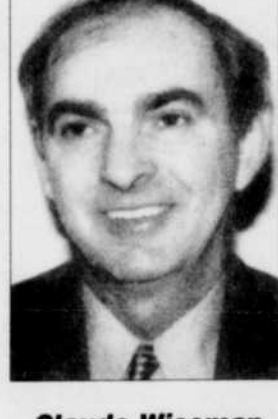
Sa conjointe **Pierrette Létourneau**, ses enfants **René, Pierrette, Gilles et Normande**



**René Trottier**

Merci à vous tous qui avez partagé notre peine, lors du décès de M. René Trottier, survenu le 19 février 2004. Vous avez été nombreux à nous témoigner des marques de sympathie. Ces témoignages nous ont profondément touchés. Que chacun et chacune considèrent ces remerciements comme personnels.

Ses enfants et petits-enfants.

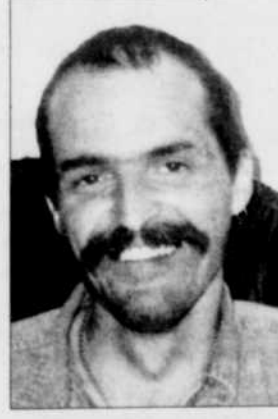


**Claude Wiseman (Jean-Claude Mathieu)**

On reconnaît la valeur de quelqu'un à l'intensité de son amour. Jean-Claude avait une personnalité à la taille de son amour et à la grandeur de sa générosité. Joyce Bellefleur, les membres des familles Wiseman et Bellefleur remercient tous les parents et amis qui ont partagé leur peine et leur souffrance, lors du décès de Claude Wiseman (Jean-Claude Mathieu), survenu le 1er février 2004. Vous avez été nombreux à nous témoigner votre amitié, soit par une visite au salon, envois de fleurs, de messes et de dons au centre de prévention du suicide. Ce fut et c'est encore un grand réconfort. Veuillez considérer ces remerciements comme vous étant adressés personnellement.

725

## Anniversaires de décès



**Guy Alain**

Un an maintenant s'est écoulé depuis ton départ. Tu nous manques beaucoup et tu es toujours présent dans nos cœurs.

Le dimanche, 4 avril 2004, à 10h, en l'église Notre-Dame de l'Ancienne-Lorette, sera célébrée une messe anniversaire à la mémoire de Guy Alain. Son père **Fernand** et la famille remercient les parents et les ami(e)s qui s'uniront à eux pour cette célébration.



**Fernando Bédard**

On ne vous oublie pas. Vous serez toujours dans nos cœurs et nos pensées.

Le dimanche 4 avril à 11h, en l'église de St-Sauveur de Québec, sera célébrée une messe anniversaire à la mémoire de M. Fernando Bédard. Merci aux parents et ami(e)s qui s'uniront à la famille pour cette célébration.



**Louise Croteau Bisson**

Le soleil est de retour pour nous rappeler qu'au printemps dernier tu t'envolais sous d'autres cieux. Même s'il n'y paraît rien, tu habites toujours nos pensées.

Le souvenir de ton sourire et l'espoir de te revoir nous rendent ton départ plus serein. Veille sur nous.

Ton mari **Émile** et ta famille.



**Dr Paul Fugère C.M.**

Le dimanche 11 avril 2004 à 10h30, en l'église Saint-Dominique de Québec, sera célébrée une messe anniversaire à la mémoire du Dr Paul Fugère. Merci aux parents et ami(e)s qui s'uniront à la famille pour cette célébration.

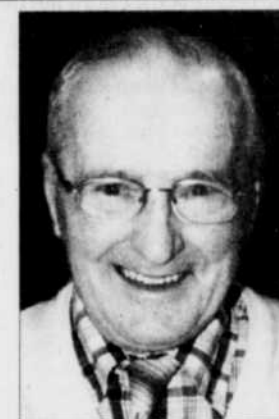
Ses enfants, **Paul, Jean et Louis.**



**Rachel Germain**

Une messe anniversaire sera célébrée le samedi 10 avril 2004 à 20h, en l'église de Pont-Rouge. Merci aux parents et ami(e)s qui se joindront à nous.

La famille.



**Marcel Julien**

Le dimanche 11 avril 2004, à 10h, en l'église de St-Léonard de Portneuf, sera célébrée une messe anniversaire à la mémoire de Marcel Julien. Merci aux parents et ami(e)s qui s'uniront à la famille pour cette célébration.

Ses enfants.



**Diane Langevin**

Le dimanche, 11 avril 2004, à 10h30, en l'église La Nativité Notre-Dame de Beauport, sera célébrée une messe anniversaire à la mémoire de Mme Diane Langevin. Merci aux parents et ami(e)s qui s'uniront à la famille pour cette célébration.

Tes enfants **Vincent et Pier-Ann**



**Louise Guillemette - Pouliot**

Une messe à l'intention de Louise Guillemette-Pouliot sera célébrée à 11h le 11 avril 2004, jour de Pâques, en l'église St-Paul-Apôtre, 2110, 8e Avenue à Québec. Cette célébration marquera le premier anniversaire du décès de notre Louise bien-aimée. Parents et ami(e)s y sont cordialement invités.



**Marcel Renaud**

J'y a un an tu es parti entouré de ceux que tu aimais, ta présence nous manque beaucoup, mais tu es à jamais dans nos cœurs.

En ta mémoire une messe anniversaire sera célébrée le dimanche 11 avril à 11h en l'église St-Thomas d'Aquin, 2125 rue Louis-Joliet, Ste-Foy. Merci aux parents et ami(e)s qui s'uniront à la famille pour cette célébration. Sa fille **Lise**, sa belle-fille **Murielle** et ses petits-enfants.



**Béatrice Fradette Roberge**

Parents et ami(e)s sont invités à se joindre à la famille pour une messe anniversaire qui sera célébrée en sa mémoire le dimanche de Pâques, 11 avril 2004, à 10h30, en l'église de Charly. Merci à tous ceux et celles qui s'uniront à nous pour cette célébration.



**Claude Roberge**

Le samedi 3 avril 2004, à 16h30, en l'église St-Benoît Abbé, Ste-Foy, sera célébrée une messe anniversaire à la mémoire de Claude Roberge, décédé le 7 avril 2003. Merci à tous ceux et celles qui auront une pensée pour lui en ce jour mémorable. Pour ceux et celles qui se déplaceront pour nous accompagner dans cette démarche, nous vous exprimons notre reconnaissance et nos remerciements sincères.



**Fernande Michaud Royer**

" Elle s'est envolée au souffle du printemps pour aller retrouver celui qu'elle aimait tant. "

Un an déjà depuis ton départ. Malgré notre chagrin, nous nous consolons en sachant que tu as réalisé ce que tu souhaitais au plus profond de ton cœur: aller rejoindre papa pour poursuivre ensemble votre seconde vie.

Nous ne saurons jamais assez te remercier pour tout ton amour, ton dévouement, ta sollicitude, ta grande générosité et les belles valeurs que tu nous as transmises. Toi et papa avez été le plus beau cadeau que la vie pouvait nous offrir.

Une messe anniversaire sera célébrée le dimanche 4 avril 2004 à 11h, en l'église St-Pierre-aux-Liens, 4205, rue des Roses, Orsainville. Merci à ceux qui s'uniront à nous par leur présence ou leur pensée.

Louise, Michel, Denis, Danielle.



**Murray Allen Swindells**

Une messe anniversaire sera célébrée le dimanche 4 avril 2004, à 11h, en l'église St-Rodrigue (angle 1ère Avenue et 47e Rue Est, Charlesbourg), en la mémoire de Murray Allen Swindells décédé le 2 avril 2003. Merci aux parents et ami(e)s qui s'uniront à la famille pour cette célébration, soit par leur présence, leur prière ou leur pensée. Son épouse **Ghislaine**, ses enfants et conjoint(e) et ses petits-enfants.

Donnez avec les yeux du cœur

FONDATION DES MALADIES DE L'ŒIL 654-0835

Le cahier  
**HABITAT**  
tous les samedis dans le Soleil



# Décès Avis

## 740 Faveurs obtenues

Merci mon Dieu pour faveurs obtenues avec promesse de faire publier. J.B.

PRIÈRE infatigable à la Vierge-Marie. Fleur toute belle du Mont-Carmel, vigne fructueuse, splendeur du ciel. Mère bénie du Fils de Dieu, assistez-moi dans mes besoins. Ô Étoile de mer, aidez-moi et montrez-moi ici-même que vous êtes ma mère. Ô sainte Marie, Mère de Dieu, Reine du ciel et de la terre, je vous supplie du fond du cœur de m'appuyer dans cette demande. (Formuler ici sa demande). Personne ne peut résister à votre puissance. Ô Marie conçue sans péché, priez pour nous qui avons recours à vous (3 fois). Sainte Marie, je remets cette cause entre vos mains (3 fois). Faites cette prière 3 jours de suite et vous devez ensuite la publier. La faveur vous sera accordée. D.H.

REMERCIEMENTS à St-Antoine et au St-Esprit pour faveurs obtenues avec promesse de faire publier. M.G.

Remerciements à St-Antoine pour faveurs obtenues avec promesse de faire publier. A.D.

REMERCIEMENTS au St-Esprit pour faveur obtenue avec promesse de publier. L.M.P.

## 760 Autres services

RECHERCHES TESTAMENTAIRES  
RÈGLEMENT DE SUCCESSION  
GAËTAN LÉVESQUE notaire 667-6270

## Hommages

Service d'organisation de  
cérémonies funéraires personnalisées  
575-1119



Chanteurs, musiciens  
Pour mariages,  
funérailles, réceptions  
15 ans d'expérience  
Gestion Claudel (concerts)  
628-4776, 569-6994  
Tout avec classe

## 765 Monuments

DU MANUFACTURIER  
THERIAULT & FILS  
710, 1ère Ave. Québec, 524-1561

## Pétroles

NEW YORK (AP) — Hier sur le marché du pétrole, le baril de brut léger saoudien était à 30,83 \$US, en baisse de 0,93 \$; le Brent de la

mer du Nord valait 30,87 \$, en baisse de 1,44 \$; le West Texas Intermed se vendait 34,38 \$US, en hausse de 0,10 \$.

## Dividendes

par la Presse canadienne  
Dividendes de sociétés déclarés hier, trimestriels à moins d'indication contraire:

Distilleries Corby: 0,50 \$ par action ordinaire A et non votante. Payable le 3 mai; inscription le 16 avril.

## Bénéfices

par la Presse canadienne  
Bénéfices de sociétés déclarés hier:

2003, 521 379 000 \$.

Shaw Communications: trimestre échu le 29 février, 2004, 17 086 000 \$, 0,03 \$ l'action; 2003, perte nette: 19 747 000 \$, 0,13 \$ l'action; Revenus: 2004, 530 701 000 \$;

Financials Power: année bouclée le 31 décembre, 2003, 2 023 000 000 \$, 5,62 \$ l'action; 2002, 968 000 000 \$, 2,72 \$ l'action; Revenus: 2003, 16 369 000 000 \$; 2002, 16 603 000 000 \$.

## CDNX

Titres Ventes (100) Haut Bas Ferm. Chang.

### A à L

Abcourt Mns	153	0,23	0,23	0,23	0,00
Adams Gold	74	0,35	0,33	0,35	+0,01
Afri-Com	486	0,15	0,15	0,15	0,00
Andromed	35	0,49	0,49	0,49	0,00
Anglo Swiss	100	0,13	0,13	0,13	-0,01
Anfibro	500	0,21	0,19	0,20	+0,01
Appol	35	0,17	0,17	0,17	-0,00
Azimut	10	0,32	0,32	0,32	-0,03
CCZ Solution	300	0,62	0,57	0,62	+0,05
CastleRock R	370	0,32	0,31	0,31	-0,04
Ced-Or Corp	377	0,24	0,22	0,24	+0,02
Cimoltec	25	0,12	0,12	0,12	0,00
COZ Solution	355	0,69	0,65	0,69	+0,01
Covalev	1173	2,42	2,33	2,35	-0,02
DEQ Sys Corp	250	0,82	0,77	0,80	-0,03
Dia Bros	434	1,26	1,20	1,23	+0,01
Dio Brs	265	0,13	0,12	0,12	-0,00
Dionor	135	0,15	0,14	0,15	+0,00
Dynacor Inc	791	0,40	0,39	0,39	-0,03
Events Inter	672	0,40	0,37	0,40	0,00
FreeWest	625	0,25	0,24	0,24	-0,01
G. Briar	30	0,05	0,05	0,05	+0,01
Genomic	13	0,38	0,38	0,38	+0,04
GidHawk	103	0,37	0,34	0,34	-0,08
Grill A	3	2,75	2,75	2,75	+0,05
H2O Innovati	2075	0,52	0,52	0,52	+0,01
Innovium	1413	0,06	0,06	0,06	0,00
JAG Min	22	0,53	0,46	0,46	+0,03
Jibbey Gld	1164	0,53	0,46	0,46	+0,00
Los Vegas	1385	0,20	0,27	0,29	+0,00
Lubel	300	0,05	0,05	0,05	0,00
Louvern Mns	144	1,04	0,88	1,04	0,00
LYRtech	810	0,50	0,48	0,48	-0,01

### M à Z

Molescor	560	0,29	0,29	0,29	-0,00
Moude	500	0,12	0,11	0,11	-0,01
Melkor Res	436	0,20	0,18	0,18	-0,01
Meltmor Res	430	0,99	0,95	0,95	-0,02
Meltmor wt	150	0,12	0,12	0,12	-0,02
Melco	10	0,15	0,15	0,15	0,00
Normabec	360	0,27	0,24	0,24	+0,01
nStin Techs	300	0,59	0,58	0,59	+0,01
Oasis Dmd	710	0,08	0,07	0,07	-0,00
Orbite A	1240	0,09	0,09	0,09	0,00
Ostako	22	0,28	0,26	0,26	+0,00
Pac Tiger Esp	1548	0,26	0,26	0,26	+0,00
Phonnet	3811	0,34	0,32	0,34	+0,01
Pro-Or Inc	30	1,03	0,97	0,97	-0,12
Pump Expt	80	0,17	0,17	0,17	-0,01
Rodisson	1393	0,86	0,84	0,85	+0,01
Robex	310	0,59	0,58	0,59	+0,01
RoyceStd	567	0,39	0,39	0,39	+0,03
SAMSYS Techs	1336	3,00	2,89	2,95	-0,05
Schrodt	5085	0,23	0,20	0,23	+0,01
Sirius	70	0,10	0,10	0,10	+0,00
Sparthecne A	6	7,35	7,35	7,35	0,00
Sth-Molaric	1093	0,56	0,53	0,56	+0,02
Stratco	1275	0,20	0,19	0,20	+0,01
Titanium	293	2,10	2,06	2,10	0,00
Tom	1020	0,28	0,25	0,28	+0,01
TSI TelSys C	100	0,12	0,12	0,12	-0,02
Vortex	1409	0,70	0,65	0,70	0,00
Vior	150	0,18	0,18	0,18	0,00
WHYd 4.75%db	63	100	100	100	-0,12

# Les employés du Wal-Mart de Jonquière rejettent la syndicalisation

■ JONQUIÈRE (PC) — Les employés du Wal-Mart de Jonquière, à Saguenay, ont rejeté hier l'adhésion au syndicat des Travailleurs unis de l'alimentation et du commerce (TUAC) par un vote serré, selon un communiqué des TUAC.

Au terme d'un scrutin fort attendu qui s'est déroulé durant toute la journée sous l'égide de la Commission des relations de travail, les 145 employés du magasin ont voté contre l'accreditation syndicale.

Mais selon la Fédération des travailleurs du Québec (FTQ), qui chapeaute les TUAC, il ne s'agit là que d'une première manche dans une guerre de longue haleine. Les Wal-Mart d'Amérique du Nord ont toujours résisté à la syndicalisation jusqu'à maintenant. Dans une région à forte tradition syndicale comme le Saguenay-Lac-Saint-Jean, le duel semblait toutefois plus coriace.

Dans le communiqué publié après le décompte du vote, les TUAC ont indi-

qué que le vote avait été « extrêmement serré » sans donner les chiffres exacts. Selon Radio-Canada, 139 employés sur 144 ont voté.

« Il est clair pour nous que ce n'est qu'un début », a déclaré la présidente de la section locale 503 des TUAC, Marie-Josée Lemieux. La campagne de syndicalisation intensive se poursuit dans les nombreux magasins de la multinationale « américaine ».

« Le combat ne fait que commencer », a commenté le secrétaire général de la FTQ, René Roy.

Il croit que le géant international a intimidé les employés.

« Wal-Mart a réussi à faire peur aux gens, a-t-il poursuivi. Avec les conditions de travail et le salaire qui préva-

lent dans les Wal-Mart, les gens auraient certainement dû voter pour la syndicalisation. »

À son avis, les rumeurs et les « menaces de fermeture » ont eu raison des velléités de plusieurs travailleurs.

Ces menaces expliqueraient l'issue du vote, a estimé Marie-Josée Lemieux dans le point de presse en soirée.

René Roy a ajouté que la participation au vote a été massive, contrairement à l'habitude. Souvent, les gens qui s'opposent à la syndicalisation ne votent pas, a-t-il précisé.

## MARAUDAGE

Le maraudage est donc loin d'être terminé aux yeux de M. Roy. « On en a déjà perdus (des votes d'accreditation) pour en regagner », a-t-il assuré.

Il a notamment cité un autre cas d'accreditation au Wal-Mart de North Battleford, de Saskatchewan, où une requête a été déposée la semaine dernière.

Au Québec, « on en a plusieurs dans la mire », a-t-il évoqué, sans vouloir préciser lesquels.

« Avec une entreprise comme Wal-Mart, il vaut mieux ne pas le dire. »

Les TUAC ont déposé la demande en accreditation pour Jonquière le 20 décembre 2003. La Commission des relations de travail avait par la suite exigé la tenue d'un vote, qui s'est déroulé sous sa supervision hier.

En 1997, les employés d'un Wal-Mart de Windsor avaient obtenu une accreditation, mais ils l'ont perdue en 2000.

## DEMANDES

Selon TVA, une douzaine de demandes d'accreditation dans des Wal-Mart sont pendantes actuellement au pays.

Wal-Mart est le géant inégalé du commerce de détail. L'entreprise a le plus important chiffre d'affaires au monde. Elle compte 4750 magasins dans le monde, dont 3000 aux États-Unis et 230 au Canada.

# Hydro pourrait refuser de nouvelles alumineries

CHARLES CÔTÉ  
La Presse

■ MONTREAL — Hydro-Québec songe à invoquer pour la première fois sa faculté de refuser d'alimenter à bas prix les grands projets industriels, faculté qu'elle possède depuis 1976 mais qu'elle n'a jamais utilisée.

Dans un des nombreux documents qu'elle a déposés hier à la Régie de l'énergie, Hydro-Québec mentionne la possibilité d'utiliser l'article 306 de son règlement tarifaire, qui « limite l'accès au tarif régulier aux charges de moins de 175 MW ».

Le projet d'agrandissement de l'aluminerie d'Alcoa, à Deschambault, représente justement une charge de 175 mégawatts (MW). Autre projet d'Alcoa, à Baie-Comeau, exige 500 MW. Ces deux projets ont du plomb dans l'aile depuis que le gouvernement libéral est revenu sur les promesses d'approvisionnement faites par les péquistes.

Les alumineries sont toutes alimentées au tarif industriel, appelé « L ». Hier, Hydro-Québec a confirmé que ce tarif est de 4 e le kilowattheure (kWh), alors que les coûts des nouveaux projets sont de 7 e. Ce qui veut dire un manque à gagner de 3 e. Par comparaison, le tarif résidentiel est d'environ de 6 e le kWh.

Si Hydro-Québec exerçait pour la première fois son droit de refuser le tarif L, « le prix de l'énergie serait modifié afin d'établir un prix fondé sur le coût marginal de production ». En d'autres mots, les nouvelles alumineries pourraient payer le plein tarif.

Selon le porte-parole d'Hydro, Marc-Brian Chamberland, en évoquant cette possibilité, « Hydro ne dit pas qu'elle va le faire, elle ne fait que répondre aux questions de la Régie ».

« La Régie nous demande de commenter des options qui existent ailleurs, en Colombie-Britannique par exemple, où BC Hydro peut exiger un tel tarif, dit-il. On dit qu'on pourrait invoquer cet article et appliquer à un nouveau client un tarif au coût marginal. »

En réponse aux questions d'un intervenant, Hydro précise par ailleurs qu'elle n'a jamais agi ainsi depuis l'adoption du règlement en question, en 1976.

Toutefois, avertit Hydro, la loi permet aussi « au gouvernement d'accorder des contrats spéciaux à un client ou une catégorie de clients ».

Par ailleurs, les documents déposés hier montrent qu'Hydro-Québec inclut des alumineries non encore approuvées — dont deux projets non précisés — dans ses scénarios de croissance de la demande. Ces alumineries représenteraient à elles seules 3,1 térawattheures de consommation annuelle d'électricité, assez pour alimenter une ville de 180 000 habitants.

Hydro donne par ailleurs des renseignements qui montrent qu'une telle augmentation de la demande à cause des alumineries entraînerait une hausse de 1,5 % des tarifs pour tous les autres clients.

La société d'État a déposé environ 1000 pages de documents à la Régie de l'énergie hier, en réponse aux nombreuses questions des intervenants et aussi à celles de la Régie.

Hier, sur la base des données fournies par Hydro, un des intervenants a demandé au gouvernement de ne pas approuver de grands projets industriels. « Le gouvernement ne devrait pas promettre de l'énergie qu'il n'a pas », a affirmé Dominique Neuman, qui représente trois organismes (Association québécoise de lutte contre la pollution atmosphérique (AQLPA), Stratégies énergétiques et Groupe STOP).

« Si ces projets étaient approuvés, dit-il, non seulement il y aurait des effets dommageables sur l'environnement, mais aussi sur l'ensemble des consommateurs par l'augmentation des tarifs. »

Au sujet du Suroît, Hydro-Québec ajuste à la hausse ses coûts, dans une réponse au Regroupement national des conseils régionaux de l'environnement (RNCREQ). Le coût de production de chaque mégawattheure passe de 66 \$ à 69 \$.

Jean Laeroix, du RNCREQ, souligne par ailleurs le « malaise évident » de la société d'État au sujet de l'acceptabilité du projet du Suroît, depuis que la municipalité de Beauharnois, où il doit être construit, a refusé de l'appuyer.

À la question: « Hydro-Québec continue-t-elle de favoriser le projet du Suroît? » Hydro répond: « Hydro-Québec Production réalisera le projet si trois conditions sont respectées: la rentabilité du projet, son au-

torisation environnementale et l'accueil favorable de la communauté locale. »

« C'est clair qu'avec l'opposition de la Ville de Beauharnois, ils ne savent plus quoi répondre », dit M. Laeroix.

Le Suroît crée un malaise évident



APPEL DE PROPOSITIONS N° 04-503

VENTE OU LOCATION D'UN TERRAIN VACANT SITUÉ DANS LA VILLE DE GATINEAU

CLÔTURE : LE 7 MAI 2004  
11 H, HEURE LOCALE

Casiloc inc, filiale de Loto-Québec, désire recevoir des offres relativement à la vente ou à la location d'un grand terrain vacant situé dans la ville de Gatineau, Québec, d'une superficie approximative de 168 100,2 mètres carrés (correspondant à environ 1 809 415 pieds carrés), situé au chemin du Lac-Leamy (près du Casino du Lac-Leamy) et composé du lot n° 2 338 700 du cadastre du Québec.

Les fournisseurs peuvent obtenir l'information sur l'appel de soumissions en visitant le site Internet de l'entreprise :

[www.loto-quebec.com](http://www.loto-quebec.com)

ou en se présentant à :

Direction de l'approvisionnement de Loto-Québec  
500, rue Sherbrooke Ouest, 18<sup>e</sup> étage  
Montréal (Québec) H3A 3G6

Du lundi au vendredi entre 9 h et 12 h et entre 13 h 30 et 16 h

Émis le 3 avril 2004



Date de publication:  
3 avril 2004

Date de clôture:  
14 avril 2004

Centre local de développement de la Basse-Côte-Nord

## APPEL D'OFFRES

Titre du projet: **Projet de prolongement de la Route Blanche**

Le CLD de la Basse-Côte-Nord demande des soumissions pour la réalisation d'un plan pour le prolongement de la Route Blanche entre Vieux-Fort et Blanc-Sablon.

Les documents de soumissions peuvent être obtenus à compter du 3 avril 2004 au siège social du CLD de la Basse-Côte-Nord, case postale 10, Chevery (Québec) G0G 1G0 (téléphone (418) 787-2125.)

Seules seront considérées les soumissions présentées par des personnes physiques ou morales ayant un établissement au Québec et qui ont commandé les documents d'appel d'offres au même nom que celui sous lequel elles soumissionnent.

Les soumissions seront reçues jusqu'au 14 avril 2004 à 16 h 30 et seront ouvertes publiquement le même jour.

Toute demande de renseignements devra être adressée à madame Karine Monger, agente au CLD, au numéro de téléphone (418) 787-2125.

Le CLD se réserve le droit d'accepter aucune des soumissions, même la plus basse.



CENTRE HOSPITALIER  
UNIVERSITAIRE DE QUÉBEC  
(CHUQ)

Le CHUQ demande des soumissions pour les travaux suivants :

RENOUVELLEMENT ET AGRANDISSEMENT DE L'URGENCE HÔPITAL SAINT-FRANÇOIS D'ASSISE	Cautionnement de soumission 1 055 000 \$
---	--

Les personnes intéressées doivent consulter les avis d'appel d'offres diffusés par l'intermédiaire des babillards électroniques sur le site de Constructo ou de MERX :

[www.constructo.ca](http://www.constructo.ca) ou [www.merx.com](http://www.merx.com)

Les marchés sont ouverts seulement aux produits, services et fournisseurs ayant pour origine le Québec et, si les accords de libéralisation des marchés publics le requièrent, les territoires avec lesquels le Québec a conclu ces accords sur les marchés visés. Les soumissions seront reçues le mardi 11 mai 2004, avant 14 heures, aux Services financiers du CHUQ.

Pour réservation de documents, contre un chèque visé non remboursable de 50 \$ ou argent comptant, veuillez rejoindre madame Hélène Guilmette au numéro suivant: (418) 622-1008, poste 182.

Le propriétaire n'est tenu d'accepter aucune des soumissions reçues, même la plus basse.

## AVIS DE L'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE DES CRÉANCIERS

Dans l'affaire du plan d'arrangement de PAPIERS GASPÉSIA INC., personne morale d'émittent constituée ayant son siège social au 419, McGrath, Chandler (Québec) G0C 1K0.

Avis est par les présentes donné que l'assemblée générale des créanciers tenue le 31 mars 2004 a été ajournée au 6 avril 2004 à 14 h 30 (heure locale de Québec) à l'hôtel Holiday Inn Select, au 395, rue de la Couronne, salle St-Laurent, Québec (Québec).

Fait à Montréal, ce 3<sup>e</sup> jour d'avril 2004.

ERNST & YOUNG INC.  
CONTRÔLEUR NOMMÉ PAR LE TRIBUNAL



1, Place Ville-Marie, bureau 2400  
Montréal (Québec) H3B 3M9  
Tél. : (514) 875-6060 / Téléc. : (514) 395-4933



COMMISSION SCOLAIRE DE KAMOURASKA-RIVIÈRE-DU-LOUP

## APPEL D'OFFRES

CANDIDATURE DE SERVICES PROFESSIONNELS

# La reprise de l'emploi tombe à point pour Bush

ALAIN JEAN-ROBERT  
Agence France-Presse

■ HUNTINGTON (AFP) — La forte et soudaine embellie sur le marché de l'emploi aux États-Unis constitue un ballon d'oxygène pour le président américain George W. Bush à sept mois de la présidentielle, alors que l'économie reste le sujet de préoccupation numéro un des Américains.

« L'économie est forte et les gens trouvent du travail », s'est félicité M. Bush devant un public d'étudiants et de petits entrepreneurs au cours d'une réunion électorale à Huntington, dans l'État de Virginie occidentale.

Le marché du travail a été relancé en mars aux États-Unis avec 308 000 créations d'emplois, un virage très attendu après de longs mois de morosité.

Le nombre des créations d'emplois est le plus élevé enregistré depuis avril 2000. Il est également très supérieur aux attentes des analystes, qui tablaient prudemment sur 123 000 créations d'emplois en mars.

Le président a mis sur le compte de sa politique fiscale cette embellie économique. Les baisses d'impôts devraient atteindre 80 milliards \$ au premier semestre, plus que sur toute l'année 2003. Cependant, malgré une reprise solide, les entreprises n'embauchent qu'au compte-gouttes.

Cette faille était exploitée par les démocrates. Un des principaux axes de la campagne électorale du candidat démocrate John Kerry est de dénoncer les « 2,6 millions d'emplois perdus dans le secteur privé » depuis l'arrivée au pouvoir de M. Bush en janvier 2001.

Et cette bataille semblait porter ses fruits. Un sondage publié hier par le *Los Angeles Times* indiquait que 47 % des Américains font plutôt confiance à Kerry pour défendre les intérêts économiques des ménages américains contre 34 % pour Bush. Selon ce même sondage, 63 % des Américains estiment que M. Bush est plus préoccupé par l'intérêt des grosses entreprises tandis que 27 % pensent que le président s'intéresse plutôt au sort des salariés.

Devant la nouvelle donne, M. Kerry n'a pas manqué de saluer les bons chiffres de l'emploi mais, a-t-il aussitôt ajouté, « chaque mois sous cette administration, nous n'avons pas vu la création d'un seul emploi dans l'industrie en Amérique ». « Les familles américaines ont be-



Le président Bush avait de quoi pavoiser hier alors que la création d'emploi aux États-Unis en mars a été la plus élevée depuis avril 2000.

soin et méritent une nouvelle stratégie économique », a insisté M. Kerry.

La Virginie occidentale fait partie de ces 17 États jugés incertains par les États-majors des deux camps. M. Kerry s'était lui-même rendu dans cet État il y a une vingtaine de jours et la dernière visite de M. Bush ici remontait à février. État de tradition démocrate, la Virginie occidentale avait voté majoritairement en faveur de Bush en 2000.

« L'héritage de l'administration Bush, c'est que plus de 20 000 habitants de Virginie occidentale ont perdu leur emploi depuis que Bush est devenu président », a estimé, avant l'intervention du président, Robert Byrd, l'un des deux sénateurs démocrates de l'État.

Après sa visite à Huntington, M. Bush était attendu en Géorgie pour remercier quelques-uns des plus généreux donateurs de sa campagne électorale.

# Gateway supprime 2500 emplois

■ SAN FRANCISCO (Reuters) — Le constructeur de PC et de matériel électronique grand public Gateway a annoncé jeudi soir sa décision de fermer ses 188 derniers magasins et de supprimer environ 2500 emplois dans la distribution, soit 38 % de son effectif.

La société californienne, qui avait ouvert son premier magasin en 1996 et qui a ensuite possédé jusqu'à plus de 320 points de vente, a pris cette décision moins d'un mois après avoir réalisé l'acquisition d'eMachines pour 290 millions \$. Cette acquisition avait principalement

pour objet d'ouvrir à Gateway l'accès à de nouveaux canaux de distribution, notamment les magasins Best Buy, qui distribuent les PC bas de gamme d'eMachines.

Un porte-parole de Gateway a précisé qu'après la fermeture des magasins, prévue d'ici au 9 avril, la société redoublerait d'efforts pour mettre sur pied un plus large réseau de distribution pour sa production de PC, de téléviseurs à écran plat, d'appareils photo numériques et d'autre matériel électronique grand public.

Les magasins de Gateway ont été longtemps critiqués par les analystes et les investisseurs qui considéraient que leurs coûts d'exploitation et leur difficulté à gérer leurs stocks pénalisaient anormalement les résultats de l'entreprise.

## LE SOLEIL

### vous offre un forfait

# GOLF VIP au Mont-Tremblant

Venez visiter le salon du golf et y rencontrer notre journaliste Réal Labbé les 2, 3 et 4 avril.

### À gagner :

**Un forfait « Double Diamant » pour 4 personnes au club de golf MANITOU Mont-Tremblant comprenant :**

- Golf illimité avec voiturette au Golf Manitou Mont-Tremblant pour 4 personnes
- L'hébergement pour 2 nuits au Comfort Inn Mont-Tremblant

**Incluant les petits-déjeuners et un souper au restaurant « Le Vieux-Four » de St-Jovite**

Valable tous les jours. Saison 2004.

Pour participer, remplissez le coupon de participation publié dans LE SOLEIL du 30 mars au 4 avril 2004 inclusivement et déposez-le dans le baril de tirage prévu à cette fin au stand LE SOLEIL du SALON DU GOLF DE QUÉBEC ou postez-le au quotidien LE SOLEIL à l'adresse suivante : « Concours golf LE MANITOU » C.P. 15170, Québec (Québec) G1K 9J1 ou déposez-le directement au quotidien LE SOLEIL, 925, chemin St-Louis à Québec. Tirage le 9 avril à midi.

Nom : \_\_\_\_\_

Adresse : \_\_\_\_\_

Ville : \_\_\_\_\_ Code postal : \_\_\_\_\_

Tél. jour : \_\_\_\_\_

## LE SOLEIL

# Microsoft et Sun font la paix

■ NEW YORK (AFP) — Impensable il y a quelques semaines, Microsoft et son ennemi juré Sun Microsystems ont créé la surprise hier en annonçant la fin d'années de bataille judiciaire, en échange du versement de 1,6 milliard \$ du numéro un mondial des logiciels à son rival.

« Les deux entreprises mettent un terme à leur conflit juridique aux États-Unis. Sun (Microsystems) approuve également le fait que les accords annoncés aujourd'hui satisfont aux objectifs qu'il s'était fixés dans les poursuites de l'Union européenne en cours contre Microsoft », ont annoncé les deux groupes dans un communiqué commun.

Selon cet accord, Microsoft va verser à Sun Microsystems 1,6 milliard \$ : 700 millions \$ pour ré-

soudre les litiges antitrust et 900 millions \$ pour mettre un terme à des litiges sur des licences.

Sun et Microsoft ont aussi décidé de coopérer sur leurs technologies.

Ainsi, les deux groupes se verseront des royalties pour l'utilisation des technologies de chacun, Microsoft devant dès à présent payer 350 millions \$, Sun ne devant payer des royalties que lorsque la technologie Microsoft sera incorporée dans ses serveurs.

Cet accord de paix constitue une réelle surprise, au regard de l'animosité imprégnant la relation entre les deux groupes, et il a été salué par les marchés : à la Bourse américaine vers 16 h 10, l'action Microsoft gagnait 2,03 % à 25,58 \$ tandis que le titre Sun Microsystems progressait de 16,95 % à 4,90 \$.

Écrasé par la concurrence du numéro un des logiciels, Sun Microsystems avait fait de sa guerre contre Microsoft une quasi-priorité.

## changez de décor à volonté

### LE NOUVEAU FORD ESCAPE 2005

modèle de base à partir de **22 795 \$\***

- Nouveaux boucliers avant et arrière
- Nouvel habitacle avec levier sélecteur au plancher et nouvelle console
- Instruments de bord renouvelés
- Nouveau moteur Duratec de 2,3 L plus puissant
- Freins antiblocage
- Entrée sans clé, glaces latérales, verrouillage des portes et rétroviseurs à commande électrique
- Radio AM/FM avec lecteur laser

**FORD ESCAPE. L'UTILITAIRE SPORT COMPACT LE PLUS VENDU AU PAYS<sup>1</sup>.**

**Bien pensé**

ford.ca

Photo à titre indicatif seulement. Le modèle illustré est l'Escape Limited, offert à 35 895 \$. \*Transport (995 \$) et taxes en sus. Cette offre ne peut être jumelée à aucune autre, à l'exception de la remise aux diplômés pour laquelle certaines conditions s'appliquent. Votre conseiller Ford peut vendre moins cher. Voyez votre conseiller Ford pour obtenir tous les détails. <sup>1</sup> Selon les données relatives aux ventes publiées par l'Association des constructeurs automobiles en décembre 2003.